

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع کوم پہ نوم د الله چه نو مهربان د پیر زیات رحم خاوند دے۔

۱ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ

نازلیدل د کتاب د الله د طرف نه چه دیر غالب حکمت والا دے

مَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ

زردی پیدا کوی مونږ آسمانونه اوزمکه اودخچه دیکو دواړه په مینه کیه دی مگر په حق سره

وَأَجَلٍ مُّسَمًّى وَالَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا أُنذِرُوا مُّعْرِضُونَ

د یو وخت مقید د پاره اوکوم خلق چه منکران دی له هغه نه چه دوتیر نه ویر کښول مخ اړونکی دی

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا

وایه آیا کتلی دی تاسو هغه نه چه تاسو عبادت کوی سیوا د الله د ښایي ماته غه غیز

خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ إِيْتُونِي

پیدا کړو دی له زمکه نه یا د دوی دغه شراکت دے په آسمانونو کیه داوړی ماته

بِكُتَيْبٍ مِّنْ قَبْلِ هَذَا أَوْ أَثَرَةٍ مِّنْ عِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ

په حق کتیب وړاندې له دے (قرآن) نه یا خه روایت علی که چرے یی تاسو

صَادِقِينَ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا مِنْ دُونِ

د ښتیا وړونکی اودخوک زیات کمره د له هغه چانه چه بل دی چه د الله تعالی نه سیوا

اللَّهُ مَنْ لَا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَهُمْ

د الله نه هغه غیز چه جواب نه شی ورکول دده ته تر ورځی د قیامت اوددی

عَنْ دُعَائِهِمْ غَفُلُونَ وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءً

د دوی له بلنه نه غافل دی اوهرکله چه جمع کړی شی خلق نه هغوی به وی د دوی دشمنان

نور دوی به نه خبر قدر له هم نه شی اودغه وخت چه ټول خلق د قیامت به ورځی راغونډ کړی شی نو دوی به د دوی



وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ كَافِرِينَ ۝۶ وَإِذَا تَنَزَّلَ عَلَيْهِمْ أَنبِيَاؤُنَا

اووی بہ دوی | نہ عبادت ددوی نہ | انکار کوئی | او ہر کلمہ | نوستے شی | پہ دوی باندا | زمونہ آیتونہ  
و خیزی او ددوی عبادت نہ بہ ربیعی منکرشی ۔ او غمہ وخت چہ ددوی پہ وہاندا زمونہ شرکند او واضحہ آیتونہ

بَيِّنَاتٍ قَالُوا الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ هَذَا

واضحہ | نووائی | ہفہ خلق چہ | انکارے وکرو | دحق پہ بارہ کہے | ہر کلمہ چہ ہفہ راغے دوی نہ | چہ داخو  
و نوستے شی | نو کافران خلق ددے ریشینی خبرے پہ حقلہ ووائی | کومہ چہ ورتہ دارسیدے دکا چہ داخو

سِحْرٌ مُّبِينٌ ۝۷ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ ۚ قُلْ إِنِ افْتَرَيْتُهُ

جادودے | بنکارہ | آیا دوی وائی | دکا خانہ جو کرے دکا | وواہہ | کہہ چکرما داکانہ جو کرے  
بنکارہ جادو دے - آیا دوی وائی چہ دہ (پیغمبر) داکتاب خانہ جو کرے کہہ؟ تہ وواہہ چہ کہہ داکانہ جو کرے

فَلَا تَمْلِكُونَ لِي مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۚ هُوَ أَعْلَمُ بِمَا

نو تاسو اختیار نہ لری | زما دیکھ کوئی | داللہ نہ | دہیخ خیز | ہم دے | بنہ پوہہ دے | پہ ہفہ خبر  
وی نو تاسو داللہ تعالیٰ پہ معاملہ کہے زما ہیخ ہم مدد نہ شی کوئے - تاسو چہ دقرآن پہ حقلہ کومے خبرے جوہوی

تَفِيضُونَ فِيهِ ۚ كَفَىٰ بِهِ شَهِيدًا ۚ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۚ وَهُوَ الْغَفُورُ

چہ تاسو جوہوی ددے پہ حقلہ | دکافی ددے | گواہ | پہ مینہ زما اوپہ مینہ ستاسو کہے | او دے | بخنوکے  
پہ کہہ ہفہ دیر بنہ پوہہ دے | زما او ستاسو تو مینہ گواہی لہ یوازے ہفہ کافی دے | او ہفہ (اللہ) دیر بخنوکے

الرَّحِيمُ ۝۸ قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعًا مِّنَ الرُّسُلِ ۚ وَمَا أَدْرَىٰ مَا

مہربان دے | وواہہ | نہ بیم زکا | نوے راغے | لہ پیغمبرانوسہ | او زکا نہ پوہہ بیم | چہ غمہ  
زیات رحم کوونکے دے - دے بنی تہ وواہہ چہ زکا پہ رسولانو کہے غمہ نا آشنارسول غونہ بیم زکا خو پہ دے ہم نہ

يَفْعَلُ بِي وَلَا بِكُمْ ۚ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوْحَىٰ إِلَيَّ ۚ وَمَا أَنَا

کوئے شی | ماسرہ | او نہ تاسوسرہ | پیروی نہ کوم زکا | مگردہ ہفہ غمہ | چہ وحی کوئے شی | زما طرف نہ | او نہ بیم زکا  
پوہہ بیم چہ ماسرہ پہ غمہ رسول کو کیری او تاسوسرہ غمہ؟ زکا خوہیں پہ ہفہ (حکم) پیسے روان بیم دکوم چہ رانہ وحی کیری او زکا

إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝۹ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنَ عِنْدِ اللَّهِ

مگر ویرونکے | بنکارہ | وواہہ | آیا کتلی دی تاسو | کہہ چکر (قرآن) دے | داللہ دطرف نہ | او  
بس یوصفا صفا ویرونکے بیم - اے بنی انہ ورتہ وواہہ چہ داخو رانہ ونبائی چہ کہہ داقرآن داللہ دطرف نہ راغے وی او

كَفَرْتُمْ بِهِ ۚ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَىٰ مِثْلِهِ

تاسو انکار کوکرو | پہ دے | او کوامی وکروہ | یوگواہ | لہ بنی اسرائیلونہ | ہم ددے پہ شان  
بیا تاسو ترے نہ منکران شوی بنی او د بنی اسرائیلو یوگواہ ددے پہ شان پہ یوکتاب موامی وکری، او

فَأَمَّنْ ۚ وَاسْتَكْبَرْتُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝۱۰

بیادہ ایسا راہرو | او تاسو غرور وکرو | بیشکہ اللہ | لاسرہ نہ نبائی | ظالم نو خلقوتہ  
ایمان پرک داوہی او تاسو پہ خیل غرور کہے پالتے شی (تاسو انجام بہ غمہ شی) اللہ تعالیٰ بے انصافہ خلقوتہ ہدایت نہ کوئی



قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا

هغه خلق | چه کفر ۽ وکړو | هغه خلقت | چه پاتې راوړې | که پر وځو (دین) | بهتر | (نو)  
(دا) | کافران د مسلمانانو په حقله واټی چه که د ۱۵ (قرآن) خه ښه غیزو نو دوی

سَبِّحُونَا إِلَيْهِ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِ فَيَقُولُونَ هَذَا

پسے لانہ و رخصتے شوی نہ و و او هر کله چه د قرآن نه دوئی ته هدایت نصیب نه شو نو اوس به دا وائی چه

فَكَ قَدِيمٌ ۝۱۱ وَمِنْ قَبْلِهِ كَتَبَ مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۖ وَهَذَا

پیشوا | پیمانی | اوہانڈلہ دے نہ | کتاب | د موسیٰ (دو) | پیشوا | اورحمت | اوہانڈلہ دے نہ | اوہانڈلہ دے نہ | موسیٰ کتاب ہم لاسر بنودونکے اورحمت دو | اوہانڈلہ دے نہ |

كَلِمَاتٍ مُّصَدِّقٌ لِّسَانِ عَرَبِيٍّ لِّيُنْذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا ۖ وَبَشْرَىٰ

تاپ دے | تصدیق کو کنے | پہ عربی ژبہ کینے | چہ وویروی | ہفہ خلق چہ ظلم ئے وکرو | او دپارہ دزیروی وکرو |  
 اں دہفہ تصدیق کوئی | پہ عربی ژبہ کینے راغلے | چہ ظالمان خلق وویروی | او نیکان خلقو نہ

الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفٌ

بیشک | کو مو خلقوچہ ووئیل چہ | زمونرب | اللہ دے | بیا | قائم پاتے شول | پس نشتہ هیث ویرہ  
 حاحہ دا ووئیل چہ زمونرب | اللہ دے | بیا پرے تہنگی پاتے شول | نوپہ هغوی بے نرہ

وَلَهُمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٣﴾ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ خَالِدِينَ

دوئی باندی | اونه به دوئی | غزنوی | هم داخ دی | جنیات | همیشه به وی

هَٰؤُلَاءِ حِزْبٌ آءَمَّ بِمَا

دے کئے | پہ بدلہ کئے | دھفہ کارونوچہ | دوی بہ کول۔ | اوہم وکرہ مونہ | انسان تہ

يَا دَا جَنْتَ دَهْفَ كَارْدَنُو بَدَلَه دَا چِه هَعْوِي بَه تُون. اَو مَوْبِدَ اَلْسَانِ نَه حَام وَرْدِي

مورا ویلا سرہ | دُنیکُو کولو | جہ پہ جینٔہ بنے اُوچن کُروڈ | مور دَدَا | پہ تکلیف سرہ | اووے زیر و نو دے | پہ تکلیف سرہ

[illegible]

حَمَلَةٌ وَفِضْلَةٌ ثَلَاثُونَ سَهْرًا حَتَّى إِذَا جَاءَهُمْ

دَدَا دَحْمَل زَمَانَه دَقِي نَه خَلَا صَبْدِل پَه دِير شُو مِبَاشْتُو كَنِبَه پُورَه شَو. هَر كَلَه چَه دَك خِلَه پُورَه هَوَانِي نَه وَرْسِي

بَلَّغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً ۖ قَالَ رَبِّ أَوْرِغْ لِي

رسید و خلوت کالو عمرت و رسید و نودا و ویل چہ اے زماربہ! ماپہ دے خبرہ قائم پاتے کرے چہ



نِعْمَتِكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى وَالِدَتِي وَأَنْ أَعْمَلَ

سنتا دنعمت | هغه چه | انعام كړه كېتا | په ما باندې | او زما په مور پلار باندې | او چه زه عمل وكړم  
هغه نعمتونو شكر به ادا كړم | چه ماله او زما مور پلار له دې وركړې دي | او دا چه زه د نيكو

صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي دُرِّيَّتِي إِنَّي تُبْتُ

نيك | چه راضي شته ته په هغه | او صلاحت پيدا كړه | ما دپاره | زما په اولاد كېنه | بيشكه ما | توبه وكړه  
كارونه كوم | چه ته پرې رضا شته | او زما اولاد زما په حقه سم صالح (دوئې) كړه | زه تاته توبه وياستم

إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ۵ أُولَئِكَ الَّذِينَ تَقْبَلُ عَنْهُمْ

ستاهرت | او بيشكه زه | له مسلمانانو نه يم | هم دا هغه خلق دي | چه قبلو د مونږه له دوى نه  
اوستا په فرمان منونكو (بند كافر) كېنه شامل يم | دا هغه كسان دي چه مونږ به د دوى — بشپړه

أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَتَتَجَاوَرُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ

هغه نيك عمل | كوم چه | دوى وكړو | او مونږ معاف كړو | د دوى گناهونه | په جنتيانو كېنه (به دوى)  
عملونه قبول كړو | او گناهونه به ورنه معاف كړو | په جنتيانو كېنه به شامل شئ

وَعَدَ الصِّدْقِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ۶ وَالَّذِي قَالَ

رېښتيني وعده (د دې) | كوم چه | دوى سره كوله شئ | او هغه خوك چه | د وئيل  
دا (د الله تعالى) رېښتيني وعده ده چه دوى سره (په دنيا كېه) كوله شئ — او هغه كس چه مور پلار ته

لِوَالِدَيْهِ أَفٍ لَّكُمْ أَعِدَنِ نَبِيٍّ أَنْ أُخْرِجَ وَقَدْ خَلَتِ

خپل مور پلار ته | افسوس كېه تاسو | آيا وعده راكوي تاسو ماته | چه زه به دويار راويستل شئ | حالانكه تير شوى دى  
دو بيل چه افسوس دې په تاسو آيا تاسو ما وپروئې چه زه به (قبر نه دويار) را پاخلې شئ | اوله مانه وړاندې

الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِي وَهُمَا يَسْتَغِيثَنَّ اللَّهُ وَيْلَكَ امْنُ

امتونه | له مانه وړاندې | اودا دواړه | خرياد كوي | الله ته | استغاثه وئې وشه | ايمان راوړه  
چېر قومونه تير شوى دى | او د هغه مور پلار الله ته خرياد كوي (او خپل خوځ ته وائي) چه اې بد بخت! ايمان راوړه

إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ ۷ فَيَقُولُ مَا هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۸

بيشكه | وعده د الله | رېښتینه ده | پس وائي دې | نه دى دا | مكر | قصه | د پخوانو خلقو  
بيشكه د الله تعالى وعده رېښتینه ده نو هغه (په جواب كېه) وائي چه دا د پخوانو خلقو قصه دى —

أُولَئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ

هم دا هغه خلق دي | چه ثابت شوه | په دوى باندې | وعده (عذاب) | په امتونو كېنه | چه تير شوى دى  
دا هغه خلق دي چه د دوى په حقه د الله تعالى وينا پوره شوه | د هغه كسانو سره چه د دوى

مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ ۹ إِنَّهُمْ كَانُوا خَسِرِينَ ۱۰

له دوى نه وړاندې | له پيريانو | او انسانانو نه | بيشكه دوى وو | نقصان موندونكي  
نمېغا تير شوى دى | كه پيريان دى او كه انسانان دى | دغه ټول خلق تاوانيانان يا تره شول



وَلِكُلِّ دَرَجَتٍ مِّمَّا عَمِلُوا وَلِيُؤْفِقَهُمُ أَعْمَالُهُمْ

ہر پورے پارے | درجے دی | پہ سب سے ہفتہ عملوں | چہ دوی پہ کول | چہ اللہ پورہ بدلہ ورکری دوی | دوی د عملوں

وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۱۹ وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ

یہ دوی بہ ہیٹہ ظلم نہ کیبری | او پہ کومہ ورخ | پیش کرے شی | ہفتہ خلق چہ | کافران دی | پہ اور

أَذْهَبَتْكُمْ طَبِيبَتُكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا

تاسو ختم کول | خیل د مزوخیڑونہ | د دنیا پہ خیل ژوند کئے | اوفانده واخستله تاسو | پہ ہفت

فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ

نہن ورخ بہ | تاسو درکولے شی | عذاب | د ذلت | حکہ چہ | تاسو بہ نکبر کولو

فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُونَ ۲۰ وَادْكُرْ

پہ زمکہ کئے | پہ ناحقہ | او پہ دے دجہ | چہ تاسو بہ نافرمانی کولہ | او یاد کرہ

أَخَا عَادٍ إِذْ أَنْذَرَ قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ وَقَدْ خَلَّتِ النَّذْرُ

دور | قوم د عاد | ہر کہ چہ دے ویرولو | خیل قوم | پہ (وادی د) احقاف کئے | او تیرشوی دی | ویرونی

مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ ۖ إِنِّي

دراستہ لہ دے نہ | او دروستولہ دے نہ | چہ عبادت مہ کولہ (دچا) | سیوا د اللہ نہ | بیشک دے

أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۲۱ قَالُوا أَجِئْتَنَا

دیر بیرم | پہ تاسو | لہ عذاب نہ | د ورخے لوئے | دوی وویل | آیاتہ راغلے مونیہ

لِتَأْفِكَنَا عَنْ الْهَتَنِ ۚ فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا

چہ تہ والہ مونیہ | زمونہ لہ معبودانونہ | پس راولہ پہ مونیہ | ہفتہ (عذاب) | چہ وعدہ کئے تہ مونیہ

إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ۲۲ قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَأُبَلِّغُكُمْ

کہ چہ کئے تہ | لہ رینتیا ویکونہ | دے وویل | چہ علم خو | د اللہ سرہ دے | او دے رسوم تاسو تہ

مَنْ يَرْبِطُ بَيْنَ يَدَيْهِ

کہ تہ رینتیا کئے | (ہو دے وویل) چہ دے علم خو اللہ تعالیٰ تہ دے او دے خوتا سوتہ ہفتہ پیغام

وَأَنْ أَمَلْ

او چہ زہ عملوں

إِنِّي

شک ما

تو بہ گس

تتقبل عنهم

قبول و مونیہ لہ دوی

أَصْحَابِ الْجَنَّةِ

ہنتیا کئے (پہ)

ذُنُ

خوک چہ | دے ویر

وَقَدْ خَلَّتِ

حالانکہ تیرشوی

أَمِنْ

شہ ایمان راہہ

الْأَوَّلِينَ

د پہلو اولو غفلت

قَدْ خَلَّتِ

چہ تیرشوی

فَمِنْ بَيْنِ

میان مونیہ

مَنْ يَرْبِطُ



مَا أُرْسِلْتُ بِهِ وَلَكِنِّي أَرْكُمُ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴿٣٥﴾ فَلَمَّا

هغه څه چې رالېږي شو به زه په هغه | او ليکن زه | و ښم تاسو | چه (تاسو) يو جاهل قوم يئ | بيا هر ځه چه  
(قدر) در رسوم ډکوم ډپاره چه زه رالېږي شو به يم ليکن زه دا و ښم چه تاسو ډ جهالت خبره کوئ | بيا هر ځه چه

رَأَوْهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ أَوْدِيَّتِهِمْ ۖ قَالُوا هَذَا عَارِضٌ

و ليدل دوی هغه | چه يو ځه ور يځ | راتلونکي ډک | ميدانونو ډدوئ نه | نو دوی وويل | دا | ور يځ ډه  
هغوی و ليدل چه يو ځه ور يځ ډ هغوی ډ علاقه طرف ته راروانه ډه | نو داسي وويل چه دا خو ور يځ ډه چه

مُمْطِرًا ۖ بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ

ور يډونکي په مونږ | بلکه | دا هم هغه څه | چه په تندئ غوښتلو تاسو هغه | باد دے | چه په هغه کي عذاب ډه  
راباند به وور يږي - نه بلکه دا خو هغه غيز دے ډکوم ډپاره چه تلوار کونو تا (دا هغه) سيلئي ډه | چه کومه کي چه دردناک

أَلِيمٌ ۖ تَدْمِرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا ۖ فَأَصْبَحُوا لَا يَرَى

دردناک | برباد دوی | هر يو څيز | په حکم | ډخپل رب | پس شول دوی | چه نه شوليد کي  
عذاب دے | چه هر يو څيز به ډخپل رب په حکم سره نښه کړي | نو هغوی داسي (تبا) شول چه ډکوروئ

إِلَّا مَسَاكِينَهُمْ ۖ كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْجَاحِلِينَ ۖ وَلَقَدْ مَكَنَهُمْ

سپوډ د دوی ډکوروئ | دغه شات | مونږ سزا ورکوو | مجرمانو خلقوته | او مونږ قدرت ورکړه ډود دوی ته  
نه بغير نور هيڅ (نښه) ئي ليکن نه شوئ مونږ مجرمانو له هم د غي سزا کانه ورکوو - او مونږ هغوی له دومره زور او

فِيمَا إِنْ مَكَانُكُمْ فِيهِ وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا وَآبْصَارًا

په هغه څه | چه مونږ قدرت ډه ډکړه تاسو | په هغه کي | او درکړي ډو مونږ | دوی ته | غوږونه | او سترگي  
قدرت ورکړه وو چه تاسو له موږ کړه نه دے | او هغوی له موږ غوږونه او سترگي او زړونه

وَأَفِئْدَةً ۖ فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَا أَبْصَارُهُمْ وَلَا

او زړونه | پس نه خو | په کار راغلل | د دوی | غوږونه ډد دوی | اونه | سترگي ډد دوی | اونه  
ورکړي وو | خونه وړه غوږونو | څه کار ورکړو | اونه سترگو | او نه

أَفِئْدَتُهُمْ مِّنْ شَيْءٍ ۖ إِذْ كَانُوا يَجْحَدُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَحَاقَ

زړونه ډد دوی | هيڅ هم | هر ځه چه | د دوی انکار کولو | ډ آيتونو ډ الله | اورا ونيول  
زړونو (فانده ورکړه) - ځکه چه ډ الله تعالي ډ آيتونو برخلاف په ضد ولاه وو او په کوم

بِهِمْ مَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ۖ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ

د دوی له هغه څه | چه هغه پور به دوی | توفه کوله | او بيشکه هلاک کړل مونږ | چه | چاپيره ستا سو  
(عذاب) پور به چه ئي تهو به کوله هغه تر به نه راتا و شو - او مونږ تاسو نه گير چاپيره نوم کلي هم

مِّنَ الْقَرْيَ وَصَرَفْنَا الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ۖ فَلَوْلَا

کلی | او د دوی له موږه | غي | ډپاره ډه چه دوی | واپس راوگرځي | پس و  
تبا کړي دي | او ځپل غي موږ ته بيا بيا ښودل دي ډپاره ډدے | چه هغوی راوگرځي | نو هغه کسانو



نَصَرَهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ قُرْبَانًا

ممد ورنک دوی ته | هغه کسانو چه | بیول دوی | سیوا | ذالنه | ددو | دقرب حاصلو پاره

و رسره ولے امداد و نه کړو کوم چه هغوی الله تعالی د نزدیکت حاصلولو پاره د ددو نه سیوا معبودان

إِلَهَةً بَلْ ضَلُّوا عَنْهُمْ وَذَلِكَ إَفْکُهُمْ وَمَا كَانُوا یَفْتَرُونَ

معبودان | بلکه | هغوی ورنک شول | له دوی نه | اودا ددو | ددوی دروغ | اوغچه | دوی دروغ جوړول

و اذْصَرَفْنَا إِلَیْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ یَسْتَمْعُونَ الْقُرْآنَ فَلَمَّا

او هرکله چه مونږ را وړل | ستا طرف ته | یوه و له | له پیر یا نونه | چه اوریږد لوبه دوی | قرآن | پس هرکله چه

د هغه وخت رایا د کړه چه مونږ ستا طرف ته د پیر یا نونو لوبه وړل چه قرآن ته غوږونه و نیول | بیا چه هغوی

حَضَرُوهُ قَالُوا أَنصِتُوا فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا

دوی حاضر شول قرآن ته | نو دوی وویل | چپ شئ | پس هرکله چه | پوره کړه شو | نو دوی وپس شول

إِلَى قَوْمِهِمْ مُنْذِرِینَ ۖ قَالُوا یَقُومُنَا إِنَّا سَمِعْنَا کِتَابًا نُنْزَلُ

خپل قوم طرف ته | د ویرولو د پاره | دوی وویل | اے زموږ قومه | بیشکه مونږ واوریږد | یو کتاب | چه نازل شوے

قَوْمٌ تَه د ویرولو په غرض پستنه لامل | هغوی وویل چه زموږ قومه | مونږ یو کتاب اوریږدله دے چه د موسی

مِّنْ بَعْدِ مُوسَى مُصَدِّقًا لِّمَا بَیْنَ یَدَیْهِ یَهْدِیْ إِلَى الْحَقِّ

پس | له موسی نه تصدیق کوونکے | د هغه قومه | چه وړاند له ده نه وو | لاره ښائی | حق دین طرف ته

وَالِی طَرِیقٍ مُّسْتَقِیْمٍ ۖ یَقُومُنَا أَجِیْبُوا دَاعِیَ اللَّهِ وَآمِنُوا

د طرف د لارے | سمته ته | اے زموږ قومه | قبوله کړئ | خبره | د دعوت وړ کوونکي د الله | او ایمان راوړئ

سَمَ لاره هدايت کوی - اے زموږ قومه | د الله طرف ته د بلونکي رنځ | خبره و منئ | او ایمان پرته

بِهِ یَغْفِرْ لَکُمْ مِّنْ ذُنُوبِکُمْ وَیُجْزَکُمْ مِّنْ عَذَابِ الْلِیمِ

په ده | الله به و بخشئ | تاسو د پاره | ستاسو گناهونه | او بچ به کړئ تاسو | له عذاب | دردناک نه

وَمَنْ لَّا یُحِبْ دَاعِیَ اللَّهِ فَلَیْسَ بِمُعْجِزٍ فِی الْأَرْضِ

و څوک چه | قبوله نه کړئ | خبره | د بلونکي | د الله | پس نه دے | دے عاجزه کوونکے | په زمکه کې

و چا چه د الله طرف ته د بلونکي | پیغمبر | خبره و نه منله | نو هغه د زمکه په مخ الله تعالی عاجزه کولنه شي

وَلَیْسَ لَهُ مِنْ دُونِهِ أَوْلِیَاءٌ أُولَئِکَ فِی ضَلَالٍ مُّبِیْنٍ ۖ أَوَلَمْ یَرَوْا

و نشته ده د پاره | ددو نه سیوا | څوک ممد وړ | داخل دی | په ښکاره گمراهی کې | آید دوی نه دی کسلی

کونه به د الله تعالی نه سیوا څوک بل ممد وړ گمراهی شي | هم دغه خلق په ښکاره گمراهی کې روانه دی | آید دوی نه دی کسلی



أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَمْ يَكُنْ يَخْلُقْهُنَّ

چہ بیکر اللہ | چاہے | پیداکر | آسمانوتہ | اوزمکہ | اوستہ نہ شو | ددوی پہ پیداکر |  
چہ اللہ تعالیٰ | ہفہ ذات دے | چہ آسمانوتہ اوزمکہ | پیداکری دی | او دے پہ پیداکر | کولوستہ شوع نہ دے

بِقَدْرِ عَلَى أَنْ يُجِىءَ الْمَوْتُ بَلَى إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

دکادردے | پہ دے | چہ | ژوندی کری | مری | ولے نہ | | بیشک دے | | پہ ہر شیز بانسہ  
ہفہ پہ دے | ہم قدرت لری | چہ مری راژوندی کری | ولے نہ | | ہفہ خو پہ ہر شے بانسہ پورہ قدرت

قَدِيرٌ ۳۳ وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ

قادر دے | او پہ کومہ ورخہ | پہ پیش کرے شے | | ہفہ خلق چہ | | کافران دی | | پہ اوس  
لری۔ | او پہ کومہ ورخہ | چہ کافران (دودوزخ) | اوس | | ورہانسد کرے شے

أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَى وَرَبَّنَا قَالَ

آیانہ دہ دا (روعدہ) | حقہ | دوی بہ وائی | ولے نہ | | قسم دے پہ رب زمونہ | دہ فرمائی  
چہ (وایی کنہ) | | حقیقت | دے کڈنا | وائی بہ چہ | ولے ناقص | زمونہ پہ خیل رب (چہ دابرقہ) | نوالہ تعالیٰ پہ

فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۳۴ فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ

پس وُخکئی | (دا) عذاب | پہ بدلہ دہفہ | | چہ تاسو بہ انکار کو | | پس تہ صبر کوہ | | لکھ چہ | صبر کرے دو  
دفرمائی | چہ | خیل کفر پہ وجہ | دا عذاب وُخکئی۔ | نورلے پیغمبر! | تہ صبر کوہ | لکھ نور و دلوہ

أُولُوا الْعِزْمِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ كَأَنَّهُمْ يَوْمَ

د لوہمت | | پیغمبرانو | | او تلوار مہ کوہ | | ددوی د پارہ | | گویا چہ دوی | | پہ کومہ ورخہ  
ہمت | خاوندانو پیغمبرانو | چہ بہ صبر کوہ | | او ددوی پہ حقہ تلوار مہ کوہ۔ | دوی چہ پہ کومہ ورخہ | پہ خیل

يَرَوْنَ مَا يُوعَدُونَ ۳۵ لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ

وویغ | | ہفہ (عذاب) | | چہ دوی سرکہ وعدہ کولے شے | | دوی نہ دو پاتے شوی | | مگر | | یوساعت | | د ورخے  
نامہ | تہ عذاب و وینی نو بالکل داسے بہ ورنہ بنکاری لکھ چہ (پہ دنیا کئے) | پہ ورخہ کئے یوساعت قدر لہ پاتے شوی وی

بَلَّغٌ ۳۶ فَهَلْ يُهْلَكُ إِلَّا الْقَوْمُ الْفَاسِقُونَ ۳۷

(داخو) رسول دی | نو آیا | | (خوک بل بہ) ہلا کولے شے | | سیوا | | د نافرمانہ خلقوتہ ؟  
د دے پیغام رسول (ستا کار دے) | اوس پہ ہم ہفہ ہلا کولے شے | چہ نافرمانہ | وی

سُورَةُ مُحَمَّدٍ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ ثَانِيَةٌ ۳۸ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورہ محمد پہ مدینہ کئے نازل شواو | شروع کوم پہ نامہ داللہ | چہ ٹومہربا دیر زیارم کوونکے | | پہ دے کئے ۳۸ آیوتہ او رکوع دی  
د اللہ تعالیٰ پہ نامہ شروع کوم | چہ ٹومہربا دیر زیارم خاوند دے

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ۳۹

کومو خلق چہ | | انکار و کرو | | او منع کول (خلق) | | د اللہ د لاسے نہ | | (اللہ) ضائع کول | | علونہ د ہفوی  
خوک | چہ کافران و | او (خلق کئے) | | د اللہ تعالیٰ د لاسے نہ منع کول | | نوالہ تعالیٰ د ہفوی علونہ بریاد کول



وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَآمَنُوا بِمَا نُزِّلَ

او کو موخلفو چہ ایمان راؤرو | او علونہ دے وکری | نیک | او ایمان راؤرو | پہ ہفتہ چہ نازل شوئی  
او چہ ایمان راؤرو | او دے نیکی کارونہ دے وکری | او پہ ہفتہ دکتاب | ایمان راؤرو چہ پہ محمد بانی

عَلَى مُحَمَّدٍ وَهُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ كَفَرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ

پہ محمد بانی | او ہم دا حق دے | ددوی رب لہ طرف نہ | اللہ بہ لہ کری | لہ ددوی نہ | ددوی بد بانی  
نازل شوے دے | او ہفتہ ددوی رب د طرف نہ حق دے | نو اللہ تعالیٰ بہ ورلہ کتا ہونہ معاف کری

وَأَصْلَحَ بِالْهَمِّ ۝ ذَلِكِ بَانَ الَّذِينَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ

او سم بہ کری | ددوی حال | دا حکہ چہ | کو م خلق | منکران دی | ہغوی پیروی وکری | د باطلو  
او د ہغوی حالت بہ سم و ساقی | دا حکہ چہ | کافران خو پہ غلطہ لارہ | لامل -

وَأَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَبِّهِمْ ۖ كَذَلِكَ

او دا چہ | کو موخلفو | ایمان راؤرو | ہغوی پیروی وکری | د حق | د خپل رب لہ طرف نہ | د غم شان  
او د ایمان خاوندانو د خپل رب د طرف نہ راغلے حقہ لارہ غورہ کرہ -

يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ ۖ فَإِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا

بیانوی | اللہ | خلقو د پارہ | مثالونہ ددوی | بیا ہر کہ چہ | مقابلہ شی | د ہغوی خلقو سرہ | چہ کافران د  
اللہ تعالیٰ پہ دے شان خلقونہ د ہغوی حالتونہ بیانوی ، نو ہر کہ چہ کافرانو سرہ مو مقابلہ راشی

فَضْرَبَ الرِّقَابَ ۖ حَتَّىٰ إِذَا أَثْنَتُمُوهُمْ فَشُدُّوا الْوَتَاكُ

نو | وھئی | د ہغوی | خٹونہ | تردے چہ | ہر کہ | ددوی | دیرے | وینے | توئے | کری | نو مضبوط کری | ددوی | قید  
نو خٹونہ ترے نہ پری کوئی | تردے چہ | ہغوی | پہ بنہ شان سرہ | وورنی | نو | باقی | پہ بنہ شان سرہ | قید کری

فَإِمَّا مَنًّا بَعْدُ وَإِمَّا فِدَاءً ۚ حَتَّىٰ تَضَعَ الْحَرْبُ

بیا یا رخو | احماد کری | پس لہ کنہ | او یا تاوان | واخلی | تردے چہ | کیری دی | جنک  
نوبیا یا خور سرہ احسان وکری | یا ترے نہ عوض واخلی ، | تردے چہ | جنک | د کوئی | خیلہ | وسلہ | کونہ

أَوْ زَاهَاةً ۚ ذَٰلِكَ وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَانْتَصَرَ مِنْهُمْ وَلَٰكِن

دسلے خیل | ہم دادے | حکم | او کہ چہ | اللہ غو بینلے | نو ضرور بہ انتقام اختہ | و | لہ ددوی نہ | او لیکن  
کری | دا حکم ہم د غصے دے ، او کہ د اللہ تعالیٰ خوینہ | وے | نو ددوی نہ | بہ | د | پخپل | بدل | اختہ | و | خود | احکم

لِيَبْلُؤُوا بِعُصْكَمُ يَبْعُضُ ۖ وَالَّذِينَ قَتَلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَن

چہ | و | آزمائی | خنے | لہ | تاسونہ | پہ | حسنو | او کو م خلق چہ | دور لی شول | پہ | لارہ | د اللہ | کہنے | پس | ہیتر | کہ  
نے | حکم | د کری | چہ | دیوبل | پہ | ذریعہ | ستاسوازمینیت | وکری | او | خوک | چہ | د اللہ | تعالیٰ | پہ | لہ | کہنے | و | شولے | شی | نو اللہ | تعالیٰ | د

يُضِلَّ أَعْمَالَهُمْ ۖ سَيَهْدِيهِمْ وَيُصْلِحُ بِالْهَمِّ ۖ وَيُدْخِلُهُمْ

اللہ ضائم نہ کری | علونہ ددوی | لارہ | بہ | ونبائی | ددوی نہ | او درست بہ کری | حال ددوی | او داخل بہ کری | د  
ہغوی | علونہ | ہیتر | کہ | اللہ تعالیٰ | بہ | ہغوی | ہدایت | وکری | او د ہغوی | حالت | بہ | درست | ساقی | او ہغوی | بہ | جنت



الْجَنَّةَ عَرَفَهَا لَهُمْ ۖ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَنصُرُوا

جنت تہ | چہ دہ بنودے دے دا | دوی تہ | اے ایمان والو! | کچرے مدد وکری تاسو  
داخلی چہ ورتہ بہ تے بنہ یہ گوئد کری | اے مؤمنانو! کچرے تاسو دے اللہ تعالیٰ (دین) مدد وکری

اللَّهُ يَنْصُرَكُمْ وَيُثَبِّتُ أَقْدَامَكُمْ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا فَتَعَسَا لَهُمُ

د اللہ | کچرے مدد وکری ستا | او ثابت یہ کری | قد مونہ ستاسو | او ہفہ خلق چہ | کفرے وکرو | نو تباہی دہ | دوی دپارہ  
نو ہفہ یہ ستاسو مدد وکری او ستاسو بیچہ بہ پیچکے ساقی۔ او شوک چہ کافران دی نو ہفوی لہ بربادی مقررہ

وَأَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا مَا أُنْزِلَ اللَّهُ

اودہ ضائع کرل | ددوی عملونہ | دا | حکہ چہ دوی ناخوشہ کرل | ہفہ غیز | چہ نازل کرد اللہ  
دہ او اللہ تعالیٰ دہ ہفوی عملونہ برباد کرل۔ دا پہ دے وجہ چہ خہ اللہ تعالیٰ نازل کرل ہفہ دوی ناخوشہ کرل نو

فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ۚ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ

نودہ ضائع کرل | ددوی عملونہ | آیا دوی نہ دی کر حیدلی | پہ زمکہ کئے | چہ دوی وکری | چہ غنکہ  
اللہ تعالیٰ دہ ہفوی عملونہ ضائع کرل آیا داخلق دز مکہ پہ متکر حیدلی نہ دی چہ دے کئے وے چہ دہ دوی

كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ دَمَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلِلْكَافِرِينَ

شو | انجام | دہ ہفوی خلقو | چہ لہ دوی نہ ورتہ دو | تباہی راستہ | اللہ | پہ دوی ہاند | اد کافرانو دپارہ  
نہ دہ بخوانو خلقو انجام حنکہ شو ؟ اللہ تعالیٰ ہفوی ہلاک کرل او دے کافرانو سرہ

أَمْثَالُهَا ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ مَوْلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَأَنَّ الْكَافِرِينَ

م دا (سزا گانے) دی | دا | حکہ چہ اللہ | کار ساز دے | دہ ہفوی خلقو | چہ ایائے راوہ | اد چہ | کافران (چہ دی)  
ہم دے معاملہ کید وکے دہ۔ دا حکہ چہ اللہ تعالیٰ دہ مؤمنانو ملکرے دے او دہ کافرو جہشوگ

لَا مَوْلَى لَهُمْ ۚ إِنْ اللَّهُ يُدْخِلِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

شوگ کار ساز نشہ ددوی | بیشک | اللہ بہ | داخل کری | ہفہ خلق چہ | ایمانے راوہ | او عملونہ تے وکری نیک  
ملکونے نشہ۔ بیشک اللہ تعالیٰ بہ دہ ایمان او دہ نیک عمل خاوندان داسے باغونو

جَدَّتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَتَمَتَّعُونَ

پہ باغونو کئے | بہیوی بہ | لاندہ ہفہ نہ | نہرونہ | او کم خلق چہ | کافران دی | دوی فائدہ اخلی  
تہ ورتہ ساسی چہ دہ ہفہ لاندہ بہ وے بہیوی۔ او کافران خلق (پہ دنیا کئے) خہ فائدہ اخلی

دَيًّا يَكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ وَالنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ ۚ وَكَأَيِّنْ

اودوی خوری | حنکہ چہ | خوری | خاروی | او کم دوزخ | تیکا ورتہ دہ | دوی دپارہ | اد دیر  
او داسے خوراک (خنیک) کوی حنکہ چہ خاروی خوری (خنی) او (دوزخ) اورے تیکا ورتہ دہ او داسے دیر

مِنْ قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِنْ قَرْيَتِكَ الَّتِي أَخْرَجَتْكَ

کلی | چہ ہفہ | زیات ووپہ طاقت کئے | ستاد کلی نہ | کوم چہ | تہ ایستلے  
کلی ووپہ ستاسو دے کلی نہ پہ زور کئے سیوا ووپہ دے کوم خائے نہ چہ خلقو تہ را ایستلے



أَهْلَكْنَهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ ۝ أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ

هلاک کول مونز دوی | پس نشته هیتوک مدد ورکوونک | ددوی | آیا خوک چه | وی | په واضحه دلیل مونز هغوی هلاک کول نو هیتوک مدد کارے پیدانه شو - نو آیا خوک چه دخپل رب له طرف نه په بشکاره لای

مَنْ رَبِّهِ كَمَنْ زَيْنَ لَهُ سُوءَ عَمَلِهِ وَاتَّبَعُوا

دخپل رب له طرف نه | په شان د هغه چا که؟ | چه بناسته کړه شوی دونه | ددک بد عملونه | اودوی پیروی وکړه ولای دوی هغوی دداسه خلفو سره برابر کیدل شی | چه خپله بد عملی ورته بناسته بشکاری | او په خپلو نفسانی

أَهْوَاءَهُمْ ۝ مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعدَ الْمُتَّقُونَ ۖ فِيهَا

دخپلو خواهشانو | حال | د هغه جنت | د کوم چه | وعد کول شی | پر هیز کارانو سره | دداسه | چه په دکنه په وی خوا هشتونو په روان دی | د کوم جنت چه پر هیز کارو سره لوظ شوی دے | هغه داسه جنت دے

أَنْهَارٌ مِنْ مَّاءٍ غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِنْ لَبَنٍ لَمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ ۖ وَأَنْهَارٌ

نهر نه | دداسه اوبو | چه خرابه نه وی | اونهرونه | د پیو | چه نه به وبل شو | خوند هغه | اونهرونه دی چه د تازه | اوبو نهرونه | یکنه بهیزي چه هچر نه ستا کیری اود داسه شود وول چه خوند نه یو پو ته نه بدلیری اود خنیکو

مِنْ خَمِرٍ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ ۖ وَأَنْهَارٌ مِنْ عَسَلٍ مُصَفًّى ۖ وَلَهُمْ

له شاربونه | خوند ورکوونکی | خنبو نکوته | اونهرونه دی | له شهد و صاف کړه شوونه | اودوی د پارو د پارو د خوند ناکو شرابو وولے - اود داسه شهد و نهرونه چه بالکل صفا به وی - او هلته به ورله

فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ ۖ كَمَنْ

هلته | هر قسم | میوه به وی | او بخنبه | دخپل رب له طرف نه | (آیادوی) په شان د هغه د هر قسم میوه حاضر وی - اود دخپل رب د طرف نه به ورته بخنبه وی - نو آیا داسه خلق د هغه

هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ وَسُقُوا مَاءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ ۝

چه همیشه به وی | به اور کته | او غنبول به شی به وی | اوبه | یشتید لے | چه تکره به کړی | کولے ددوی چا په شان کیکه شی چمتل به په اور کته پرانته وی او پشیدل اوبه به پرے غنبولے شی چه کولے به ورله توتے (نبکته) وغورزی

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُ إِلَيْكَ ۖ حَتَّىٰ إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِندِكَ

اودخله دوی نه | هغه دی | چه اوری - ستا خبره | تردے چه | هر که بهرنه اوی - له نزد ستانه اودخله خلق داسه دی چه تاته غوړی نیولے وی - خو چه ستا د مجلس نه بهر اوحی -

قَالُوا لِلَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ آنفًا ۚ وَلِلَّذِينَ الَّذِينَ طَبَعُ

نواځی | هغه کانونه | کومونه چه ورکړه شو؟ | علم | چه خه وویل پیغیر | اوس اوس | هم دا هغه خلق دی | چه مهر کولے نو د علم د خاوندانو نه پوښونه کوی | چه دا اوس نه خه وویل | دا هغه کسان دی چه الله ورله په زړونو

اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ۖ وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا

الله | ددوی په زړونو باندی | اودوی پیروی وکړه | دخپلو خواهشانو | اوهغه کسان چه | لار لے مونز دده باندی مهر و نه لکولی دی - او به خپلو خوا هشتونو په روان دی | او خوک چه په سمه لار په روان دی



زَادَهُمْ هُدًى وَاتَّبَعُوا تَقْوَاهُمْ ۝ فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا

زیات کروا لہ دہی تہ ہدایت | اور بے کورہ دہی تہ | دہی پرہیز کاری | پس دہی انتظار نہ کوی | سیوا  
لوا لہ ہغوی تہ نور زیات ہدایت کوی اوڈ پرہیز کاری (نور نور) توفیق ورکوی | نو دا خلق پس د قیامت انتظار

السَّاعَةِ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً فَقَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا ۚ فَأَلْهَمُ لَهُمُ

د قیامت نہ | چہ ہغہ پہ دہی راشی | نا کھانہ | نور اعلیٰ دی | دے غیب | پس کوم غلے پہ دی | دہی دپارہ  
کینے ناست دی چہ نا کھانہ پرے راشی | نو دے غیب خورابنکارہ شو دے دی او خہ وقت چہ ہغہ پہ خیلہ

إِذَا جَاءَتْهُمْ ذِكْرُهُمْ ۝ فَأَعْلَمُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ۚ وَاسْتَغْفِرُ

ہر کھ پہ (قیامت) راشی پہ دہی | نصیحت | پس یقین وکری | چہ نشہ ہیڑ معبود | سیوا | د اللہ نہ | اومعافی و غوارہ تہ  
ور تہ تہ راشی نو بیا پہ دپورے وخت چرتہ وی | نو (لے بی) تہ یقین ساتھ چہ د اللہ نہ سیوا بل معبود نشہ او د خیلہ خطابی

لَذُنُوبِكَ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ

د خیلہ گناہ | اوڈ پارہ د مؤمنانوسرو | اوڈ مؤمنانوسرو | او اللہ | بیڈی | ستاسو د لک راتک غلے  
پہ حقلہ معافی غوارہ اوڈ مؤمنانوسرو اوڈ مؤمنانوسرو پارہ ہم | او اللہ تعالیٰ تہ ستاسو د لک راتک اوڈ استونکے غلے

وَمَثُوكُمْ ۝ وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا لَوْلَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ ۚ فَإِذَا

اوڈ استونکے غلے | اووائے | ہغہ خلق چہ | ایمان راوہو | ولے نازل نہ شو | یوسورت | پس ہر کھ چہ  
قول چہ پرہیز معلوم دی | اوڈ ایمان والاوائے چہ (د جہاد پہ حقلہ) یو نوے سورت ولے نازل نہ شو ؟ بیا ہر کھ چہ

أُنزِلَتْ سُورَةٌ مَّحْكَمَةٌ وَذُكِرَ فِيهَا الْقِتَالُ ۚ رَأَيْتَ الَّذِينَ

نازل کورے شو | یوسورت | محکم | اوڈ کورے شو | پہ ہغہ کینے | د جنگ | نووینے تہ | ہغہ خلق چہ  
داسے سورت راناازل شی | چہ پہ ہغہ کینے د جہاد ذکر وی نو تہ ہغہ خلق تہ کورے

فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشَىٰ عَلَيْهِ

پہ زہر نو د دہی کینے | بیماری دہ | دہی گوری | ستا طرف تہ | لکہ چہ گوری | ہغہ کس چہ ہوشی راغل دی | پہ ہغہ  
د کومو پہ زہر نو کینے چہ (د اتفاق) بیماری دہ ہغوی ستا طرف تہ د ہغہ چہ پہ شان گوری | پہ چہ د مرکبے ہوشی

مِنَ الْمَوْتِ ۚ فَأُولَٰئِكَ لَهُمُ طَاعَةٌ ۖ وَقَوْلٌ مَّعْرُوفٌ ۚ فَإِذَا عَزَمَ

د مرکب | پس تباہی دہ دہی دپارہ | حکم منل | او خبرہ | نیکہ کول (لازم دی) | بیا ہر کھ چہ | ارادہ وکری شی  
خوسرا وی | پس ہغوی دپارہ ہلاکت دے فرمانبرداری کول پکاری او بشہ خبرہ کول پکاری | خو چہ (د جہاد) فیصلہ

الْأَمْرَ قُلُوا صَدَقُوا ۚ اللَّهُ نَكَانَ خَيْرًا ۚ لَهُمْ ۝ فَهَلْ عَسَيْتُمْ

د کار | پس کز چرے | دہی رہنمائی شول | اللہ سرہ | نو بہترہ دہ | دہی دپارہ | پس آیا | تاسونہ دا امید  
وشوہ نو کد دغہ وخت ہم دہی د اللہ تعالیٰ سرہ رہنمائی نو ورلہ پہ چیرہ بنہ وہ | بیا لہ تاسونہ دا ہم توقع دہ

إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتَقَطَّعُوا أَرْحَامَكُمْ ۚ أُولَٰئِكَ

کڑچر تاسونہ وادوی | نو فساد بہ وکری | پہ زمکہ کینے | او پرے بہ کری | خیلہ رشتہ | ہم دا چلہ  
کڑچر تاسو (د جہاد او ایمان نہ) منہ وادوی چہ د زمکہ پہ منہ فساد خورکری اوڈ خیلوئی تعلقات ختم کری، دغہ خو ہغہ



الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ ۖ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ

هغه خلق کي | چه لعنت و کړوپ وکړ | الله | پس کانړه لکړل وکړ | او رښته کړله | ستړگه ددوی | نو آيا دوی غور نه کوي کي دى چه الله تعالى پر لعنتون وروڼي دى نو کانړه کړي دى او ستړگه لى ورله بنده کړي دى . نو آيا دوی په قرآن مجيد کې

الْقُرْآنَ أَمْ عَلَىٰ قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا ۚ إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا

په قرآن کې | بيا په زړونو باندې | ددوی تالې پرته دي | بيشکه کوم خلق چه | اړي نه وکړيدل فکونه کوي | يا ددوی په زړونو باندې تالې لکيدلې دي ؟ | بيشکه هغه خلق چه د هدايت

عَلَىٰ آذَانِهِمْ مِّنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ الشَّيْطَانُ

په شا کاتو خپلو | پس له دې نه | چه ښکاره شوه | دوی ته | لاره د هدايت | شيطان د ښکاره کيدو نه پس هم مرتد شول ، شيطان ددوی د علونو

سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمْلَىٰ لَهُمْ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ

(دا کار) ښااسته کړو | دوی ته | اومهلت لى وکړو دوی ته | دا | ځکه چه دوی به | وښل | هغه خلقوته ددوی په نظر نو کېنه ښااسته کول او دوی لى او پرده اميد و ورکړل ، دا په دې وجه چه دوی هغه خلقوته کوم چه

كَرِهُوا مَا نَزَّلَ اللَّهُ سَنُطِيعُكُمْ فِي بَعْضِ الْأُمْرِ

چه ناخوښه کړل | هغه څه چه نازل کړل | الله | چه ډير زړه مونږ ستا خبره و منو | په ځنې | کار کې دالله تعالى د نازل کړي کتاب نه بيزاره دى | دا وښل چه مونږ به ستاسو ځنې خبرې و منو .

وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَسْرَارَهُمْ ۚ فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَكَةُ

او الله | پوهيږي | ددوی په پتو خبرو | پس څه حال به وي | هرکله چه ددوی روح قبض کوي | فرشته او الله تعالى ددوی په پتو خبرو ښه پوه دى . نو هغه وخت به ددوی څه حال وي چه فرشته به ترې روحو ته اخلي

يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَذْبَارَهُمْ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا مَا

چه دوی به | مخونه ددوی | او شا مکانه ددوی | دا | په دې وجه چه دوی | پيروى وکړه | د هغه خبر او مخونه او شا مکانه به ورله وکړي . دا ځکه چه دوی په هغه لاره لاهل چه الله تعالى

أَسْخَطَ اللَّهُ وَكَرِهُوا رِضْوَانَهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ۚ

چه ناراضه لى کړو | الله | او دوی ناخوښه کړه | ددې رضامندى | نو ددې برباد کړل | ددوی عملونه پرې ناراضه شو | او د هغه د رضا کارونو نه بيزاره شول | نو الله تعالى ددوی عملونه برباد کړل .

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ أَن لَّنْ يُخْرِجَ اللَّهُ أَضْغَانَهُمْ ۚ

آيا | خيال وکړو | هغه کسانو چه | په زړونو د هغوی کېنه | بيمارى ده | چه هيڅ کله به ښکار نه کړي | الله | کيڼه ددوی آيا د چا په زړونو کېنه چه مرض پر دې هغوی د اکبان کوي چه الله به هيڅ څه د هغوی د ښمې نه رابرسيره کوي ؟

وَلَوْ نَشَاءُ لَأَرَيْنَاكَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيمَانِهِمْ ۖ

او که چا غوښتل موږ | نو ښودلې به وؤ مونږ تاته دوی | پس خاما به پيژندلې وؤ تاته دوی | ددوی د شکل نه او که چا غوښتل موږ به تاته هغه خلق ښودلې وؤ تاته به د هغوی د مخونو نه هغوی پيژندلې وؤ



وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ ﴿۳۰﴾ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ

او خامیابیہ نڈ پڑنے دے | دطرز کلام نہ | او اللہ | پیڑنی | علونہ ستاسو | او خامیابیہ مونہ آزمینیت وکروہ نہ |  
او ذخیرہ پہ طرز خوبیہ دے دھے ہم، وپڑنے | او اللہ تعالیٰ نہ ستاسو دے علونہ پہ نبیہ شان معلوم دے او مونہ پہ ضرور ستاسو

حَتَّىٰ نَعْلَمَ الْمُجْهِدِينَ مِنْكُمْ وَالصَّابِرِينَ وَنَبْلُوَنَّكُمْ أَخْبَارَكُمْ ﴿۳۱﴾

تردے ہم | مونہ معلوم کرد | مجاہدین | لہ تاسونہ | او صبر کوونکی | او آزمایو | ستاسو حالات  
آزمینیت کوو | ہم مجاہدین او (پہ میدان کیے) تہیک او درید وکی درکتے خرکند وپڑنو او ستاسو حالت اندازہ واخلو -

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَشَاقُّوا الرَّسُولَ

بیشک | کو موخلقو | انکار و کرد | او منع کرل (خلق) | دلاسے نہ | د اللہ | او مخالفت کرل وکرو | د پیغمبر  
خو کہ کافران شول | او خلق نے د اللہ تعالیٰ دلاسے نہ منع کرل | او د رسول مخالفت کرل وکرو

مِّنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ ۖ لَن يُضْرُوا اللَّهَ شَيْئًا ۖ

پس لہ دے نہ ہم | واضح نشوہ | پہ دوی | سہ لاسرہ | دوی پہ ہجھکد ضرور و نہ رسو | اللہ نہ | د خہ خیر  
پس لہ دے نہ ہم | سہ لاسرہ ہجھوئی نہ واضح نشوہ | نو ہجھوئی بہ اللہ تعالیٰ نہ ہجھو ضرور و نہ کرے شے -

وَسَيَحِطُّ أَعْمَالَهُمْ ۖ أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

او کچہ زمر ضائع کرے | ددوئی علونہ | اے ایمان والو! | حکم منی | د اللہ | او حکم منی  
او اللہ تعالیٰ بہ ددوئی علونہ بر باد کرے - اے مؤمنانو! | د اللہ تعالیٰ حکم نہ منی | او د رسول پہ

الرَّسُولَ وَلَا تَبْطُلُوا أَعْمَالَكُمْ ۚ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا

د رسول | او مہ ضائع کوئی | خیل علونہ | بیشک | ہجھ خلقو | انکار کرل وکرو | او منع کرل (خلق)  
وینا عمل کوئی | او خیل علونہ مہ بر باد دوی - بیشک خو کہ کافران شول او خلق نے د اللہ تعالیٰ

عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ مَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَن يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ﴿۳۲﴾

د لاسے نہ | د اللہ | بیا دوی مرد شول | او دوی کافران و | نو ہجھ کلام بہ و نہ بخنی | اللہ | دوی لہرہ  
د لاسے نہ منع کرل | بیا ہم دے کافران مرد شول نو اللہ تعالیٰ بہ ہجھو کلام بہ و نہ بخنی -

فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلَامِ ۖ وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ ۖ وَاللَّهُ

پس تاسو سستی مہ کوئی | او دعوت مہ و رکوی | صلہ طرف نہ | او ہم تاسو بہ | غالب بینی | او اللہ  
نو تاسو ہمت مہ بانیئو (دخان نہ) د روئے جوہے دعوت نہ مہ و رکوی | او ہم تاسو بہ غالب بینی - او اللہ تعالیٰ

مَعَكُمْ وَلَنْ يَتَرَكُمْ أَعْمَالَكُمْ ۚ إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ

تاسو سہکد | او کچہ ہجھکد نقصا د نہ کرے تاسونہ | ستاسو علونہ کیے | بیشک | ژوند | د دنیا | لوہے  
ستاسو ملکرے | او ستاسو پہ علونہ کیے بہ ہجھکے نہ راوی - د دنیا دا ژوند خو | پس لوہے تماشے

وَلَهُمْ وَإِنْ تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ أَجُورَكُمْ وَلَا يَسْأَلْكُمْ

او تماشہ دہ | او کچہ چہرے تاسو ایہ راہی | او پرہیزگاری و کرے | نو در بہ کرے تاسونہ | ستاسو اجر | اونہ بہ غواہی لہ تاسونہ  
دے | او کچہ تاسو ایمان راہوہ او پرہیزگاری پاتے شوئی | نو اللہ تعالیٰ بہ تاسو تہ اجر و نہ در کرے | او ہجھ تاسو نہ مالونہ



أَمْوَالَكُمْ ۝۳۰۝ إِنْ يَسْأَلْكُمْوهَا فَيُخْفِمْ تَبَخُلُوا وَيَخْرُجْ

ستاسو مالونہ | کہ چہ دوی وغواری لہ تاسو ہفہ مال | بیاتنگ کری تاسو | نو تاسو بہ شومتیا وکری | اورا و بہ باسی

نہ غواری کہ ہفہ درنہ مالونہ وغواری او تر بے بے درنہ غواری نو تاسو بہ شومتیا وکری او پہ دے بہ

أَضْعَانَكُمْ ۝۳۱۝ هَآنَتُمْ هَؤُلَاءِ تَدْعُونَ لِتُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ

پتے کیے ستاسو | داوری تاسو خ | ہفہ (خلق) یی | چہ تاسو پیلے شی | چہ خرخر وکری | پہ لاسہ کہے | د اللہ

ستاسو خفکا نو نہ راخرنگد کری | ہوا تاسو داسے خلق یی چہ خہ وخت درنہ د اللہ پہ لاسہ کہے د مال لگو نو بلنہ وکری

فَمِنْكُمْ ۝۳۲۝ مَنْ يَبْخُلْ وَمَنْ يَبْخُلْ فَإِنَّمَا يَبْخُلْ عَنْ نَفْسِهِ

پہ تاسو نہ | ہفہ دے چہ بخل کوی | او خوک چہ | بخل کوی | نو بیشکہ | ہفہ بخل کوی | د خیل ذات غلان

نوخے در کہے داسے شستہ چہ شومتیا وکری او خوک چہ شومتیا وکری | نو ہفہ د خیل خان سرہ شومتیا کوی

وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ ۝۳۳۝ وَإِنْ تَتَوَكَّلُوا يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا

او اللہ | غنی دے | او ستاسو | محتاج یی | او کہ چہ مخ و اوہی تاسو | نو پہ بدل کہے پہ راوی اللہ | یوبل قوم

او اللہ تعالیٰ غنی (بادشاہ) دے او تاسو ورتہ حاجتمند یی | او کہ تاسو مخ و اوہو | نو ستاسو پہ جائے پہ یوبل قوم

غَيْرُكُمْ ۝۳۴۝ تُمْ لَا يَكُونُوا أَمْثَالَكُمْ ۝۳۵۝

تاسو نہ علاوہ | بیابہ | ہفہ نہ دے | پہ شان ستاسو

راپید اکری چہ ہفوی بہ ستاسو پہ شان (مخراہونی) نہ دے

سُورَةُ الْفَتْحِ مَدَنِيَّةٌ ۝۱۰۰۝ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝ وَعِشْرُونَ آيَةً ۝ وَارْتَبِعْ كُوَاثِرَ

سورۃ فتح پہ مدینہ کے نازل شوا | شروع کوم پہ نوم | د اللہ چہ نو مہمان چہ برزیا رحم کوونکے | پہ دے کہے ۲۹ آیتونہ او ۲ رکوع دی

د اللہ پاک پہ نوم شروع کوم چہ نو مہمان دے برزیا رحم خاوند دے

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا ۝۱۰۱۝ لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ

بیشکہ مونز فتم در کہہ | تاتہ | فتح | بشکارہ | چہ معاف کری | تاد پارہ | اللہ | ہفہ خہ چہ دہانن پرتوہ

بیشکہ مونز تالہ جاری باری فتح در کہہ - چہ اللہ تعالیٰ ستا دہاند یی او وروستنی نتولے

مِنْ ذُنُوبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيكَ

لہ گناہ ستانہ | او ہفہ خہ چہ وروستیا پتے شوی دی | او پور وکری | خیل نعت | پہ تاباند | او چہ وینائی تاتہ

خطا کا نے معاف کری | او خیل نعمتوہ در باند پورہ کری | او پہ سمہ نیغہ

صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ۝۱۰۲۝ وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَظِيمًا ۝۱۰۳۝ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ

لاسہ | سمہ | او مدد در کہی تاتہ | اللہ | مدد | زبردست | مہم | چاہے | نازل کرو

لاں دے برحق - او اللہ تعالیٰ درلہ پہ عزت سرہ برے در کہی - اللہ تعالیٰ ہفہ ذات دے چہ

السَّكِينَةَ ۝۱۰۴۝ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوا إِيمَانًا مَعَ إِيمَانِهِمْ ۝۱۰۵۝

اطمینان | پہ زہد نو کہے | د مؤمنانو | چہ نور زیات شی | پہ ایمان کہے | د خیل ایمان سرہ

د مؤمنانو پہ زہد نو کہے | اطمینان پید اکرو چہ د ہفوی د خیل ورومینی ایمان سرہ | نور ایمان ہم سیرا شی



وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

اولیہ دپارہ دی | لیکرے | د آسمانوں | او د زمک | او دے | اللہ | پورہ | خاوند حکمت  
او د آسمانوں او د زمک تو لے لیکرے د اللہ تعالیٰ دی او اللہ تعالیٰ پہ ہر پورہ دے حکمتوں خاوند دے

لِيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

چہ داخل کری اللہ | مؤمنان سری | او مؤمنانے شیخ | پہ باغوں کیے | چہ بھیڑی بہ | لایند دھنہ | نہاوند  
چہ اللہ تعالیٰ مؤمنان سری او مؤمنانے شیخ داسے باغوں تہ ورنہ باسی چہ دھنہ لایند بہ دے بھیڑی

خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفِّرُ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ قَوْلًا

ہمیشہ بہ وی | پہ دھنہ | اولیہ کوی | لہ دوی تہ | بدیانے ددی | او دے | دا | پہ نزد اللہ | کامیابی  
تد بہ پیکنے اوسیری او چہ مٹا ہونہ ورنہ معاف کری او دغہ د اللہ تعالیٰ پہ نزد غنہ

عَظِيمًا وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ

لویہ | او دے بہ عذاب و رکری | منافقانوسرو | او منافقانوبخو | او مشرکانوسرو | او مشرکانوبخو  
کامیابی دے او اللہ تعالیٰ بہ سزا و رکری منافقانوسرو او منافقانوبخو او مشرکانوسرو او مشرکانوبخو لہ

الظَّالِمِينَ يَا اللَّهُ ظَنُّ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ ذَائِرَةُ السَّوْءِ وَغَضَبُ

چہ کمان کوئی دی | پہ اللہ | کمان بد | ہم پہ دوی دے | چکر | بد | او غضب و کرو  
چہ د اللہ تعالیٰ پہ حقلہ بدگمانی کوی پہ ہغوی باند بدہ ورخ راتوں کے دے او اللہ تعالیٰ بہ

اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا

اللہ | پہ دوی باند | اولعت و کرو پہ دوی | او تیار کرے دے | دوی پورہ | دوزخ | او بد ملے دے | دواپس کیدو  
درتہ د قہمیری او د خیل رحمت نہ پہ کرے و ساقی او د دوزخ و رتہ تیار ساتلے دے او دغہ دیرہ خرابہ تیکاد و نہرہ دے

وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا

اولیہ دپارہ دی | لیکرے | د آسمانوں | او د زمک | او دے | اللہ | غالب | د حکمت خاوند  
او د آسمانوں او د زمک تو لے لیکرے د اللہ تعالیٰ دی او اللہ تعالیٰ زبردست دے حکمتوں خاوند دے

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۝ لَتَتُومِنُوا يَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ

بیشکہ مونبرا و لیرے تہ | کوواہ | او زبرے و رکروکے | او ویروکے | چہ ایمان را و تاسو | پہ اللہ | او ددہ پہ رسول  
بیشکہ چہ مونبرا تہ کوواہ کوکے او زبرے و رکروکے او دینو کے تہ و پرووکرے پیچھے پیرے چہ دے خلقت تاسو پہ اللہ او ددہ پہ رسول

وَتَعَزَّوْهُ وَتُوقِّرُوهُ وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝ إِنَّ الَّذِينَ

او ددہ مدد و کری | او ددہ عزت و کری | او د اللہ تسبیح و کری | صبا | او | ما بنام | بیشک | ہنہ سان چہ  
ایمان را و تہ او ددہ (دین) مدد کوئی او ددہ تعظیم کوئی او سحر ما بنام ددہ پاک بیانوی | ٹوک چہ تانہ لاس نیوے

يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَنْ

بیعت کوی لہ تاسو | بیشک چہ | دوی بیعت کوی | اللہ سرہ | لاس د اللہ دے | د پاسہ د لاسونو د دوی | پس ٹوک  
کوی ہغوی (پہ حقیقت کیے) د اللہ سرہ بیعت کوی | د اللہ تعالیٰ لاس د ہغوی د لاسونو د پاسہ پروت دے، نوسا ٹوک



تَكَتْ فَاتَّبَايَنْكَتْ عَلَى نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ

نہ کی (دعا) | نو بیشک کہے مانتی | دخیل خان خلاف | اوٹوک چہ پورہ کوی | ہفہ خہ | چہ وعدہ کے کپے دہ پہ ہفہ  
چہ خیل لوظ مات کوی نو دہ دے لوظی سزا بہ ہم دہ نہ ملاویری اوٹوک چہ دالوظ کوم چہ دہ دہ اللہ سرہ کپے

لِلَّهِ فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۱۰ سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلْفُونَ

اللہ سرہ | پس نہ بہ ورکری دہ نہ | اجر | لوئے | زربہ ووائی | تاتہ | وروستو پاتے شوی خلق  
دے پورہ کوی نو اللہ بہ دیر ز دہ نہ دیر لوئے اجر ورکری | کوم بانہ یخیان چہ (پہ دے سفر کپے) وروستو پاتے شوی

مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا

لہ بانہ و د خلقتہ | مشغول کرو مونہ | مالو زومونہ | او اهل زومونہ | پس بخینہ وغوارہ | د پارہ زومونہ  
وو ہفوی بہ در نہ ووائی چہ مونہ زومونہ مال او بال بیچ مشغول و ساتلو (او پہ جہا دیکھے شریک شہ) نو زومونہ د پارہ (د اللہ ہم)

يَقُولُونَ بِالسِّنْتِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ

دوی وائی | پہ زبہو خیلو | ہفہ خہ | چہ نہ دی | پہ نہ و نو دہ دی کپے | وواہ | چہ ٹوک | اختیار لری  
ہفای و غوارہ دوی پہ خیلو زبہ بانہ ہفہ خیرے کوی چہ ددوی پہ زہو نو کپے نشستہ | تپوس و کہہ چہ ہفہ ٹوک دی چہ د اللہ

لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْءًا إِنَّ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا

تاسو پارہ | د اللہ محکبے | د خہ خیر | کہ چیرے | دے وغواری تاسو نقصان رسول | یا وغواری | تاسوتہ | فائدہ رسول  
بہ معاملہ کپے تاسو د پارہ خہ اختیار و لری کہ چیرے ہفہ تاسو خہ نقصان رسول وغواری یا تاسو خاندان درکول وغواری (ٹوک)

بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۱۱ بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ

بلکہ | دے اللہ | پہ ہفہ خہ | چہ تاسو کوی | خبردار | (نہ) بلکہ | خیال کپے ووتاسو | چہ  
خہ کپے نہ شئی | نہ بلکہ اللہ تعالیٰ ستاسو دہ لودہ عملو نہ خبر دے | تاسو خو یقین کپے وو چہ دار رسول او

لَنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَىٰ أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَزَيِّنَ

خہ کہہ بہ واپس نہ کوئی | رسول | او مؤمنان | خیل کور والو تہ | ہمیشہ | او نہ بیکارہ شو  
(پہ جہا دیکھے شریک) مؤمنان بہ چیرے ہم خیلو کورونو تہ واپس رانہ شوی | او دا خبرہ درتہ پہ

ذَلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَظَنَّتُمْ ظَنَ السَّوءِ وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُورًا ۱۲

دا خبرہ | ستاسو زرو نو تہ | او تاسو گمان و کرد | گمان بد | او شوئی تاسو | قوم | ہلاک شوے  
خیلو زرو نو کپے بنائستہ بیکارہ شوے وہ او تاسو دیرہ بد گمانی کپے وہ او ہم پہ خیلہ بر باد شوے

وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ

وٹوک چہ | نہ | راڈری ایمان | پہ اللہ | او دہ دہ پہ رسول | نو بیشک مونہ تیار کپے دے | د کافرانو د پارہ  
او ٹوک چہ پہ اللہ تعالیٰ او دہ پہ رسول بانہ ایمان نہ راڈری نو مونہ د کافرانو د پارہ د دوزخ اور تیار

سَعِيرًا ۱۳ وَبِاللَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَعْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ

اور | او اللہ د پارہ دے | حکومت | د آسمانوں | او د زمکے | بخینہ کوی ہفہ چاتہ | چہ وغواری  
کپے دے | او د آسمانوں او د زمکے بادشاہی یوازے د اللہ تعالیٰ دہ د چاہہ ہفہ چہ وغواری بخینہ ورکری



وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝ سَيَقُولُ

او عذاب ورکوی ۵ چاته چه غواری | او دے الله | بخنبونک | مهربان | زبیر وادی

الْمُخَلَّفُونَ إِذَا انْطَلَقْتُمْ إِلَىٰ مَغَائِمٍ لِّتَأْخُذُوا بِهَا ذُرُوءًا تَتَّبِعُكُمْ

وروستو پاتے شو خلق | هر که چه | روان شئی تاسو | د غنیمتونو طرف ته | چه تاسو را واخلی هغه | پیر بری مونبر | چه روان شئی تاسو |

يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلِمَ اللَّهِ ۖ قُلْ لَنْ تَتَّبِعُونَا كَذَلِكُمْ

دوی غواری | چه بدل کوی | حکم د الله | ووايه | هیچ کله به پیروی نه کوی تاسو مونبر | م دغنا

قَالَ اللَّهُ مِنْ قَبْلُ ۖ فَسَيَقُولُونَ بَلْ تَحْسُدُونَنَا ۖ بَلْ كَانُوا

د فرمایند | الله | له دے نه وپاند | پس دوی به وادی | چه (نه) بلکه | تاسو حسد کوئی مونبر سره | (نه) بلکه | دوی

لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا ۝ قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ

نه | پوهیدل | مگر | لب | ووايه | وروستو پاتے شوونه | له بانده وخلقونه

سَتُدْعُونَ إِلَىٰ قَوْمٍ أُولَىٰ بِأَيْسٍ شَدِيدٍ تُقَاتِلُونَهُمْ

چه دیر زبیر تاسو را وبله شئی | دیر قوم طرف ته | چه به جنگ کینے | دیر سخت دی | چه جنگ کوئی تاسو هغو

أَوْ يُسْلِمُونَ ۚ فَإِنْ تُطِيعُوا يُبَوِّتْكُمْ اللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا وَإِنْ تَتَوَلَّوْا

یا به هغوی اسلام قبول کوی | بیا که چر | تاسو حکم و منی | نودر به کوی تاسو | الله | آجر | نیک | او که چر تاسو مخ و اړیکه

كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِنْ قَبْلُ يُعَذِّبُكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝ لَيْسَ

لکه څنگه چه | تاسو مخ اړیکه و | له دے نه وپاند | (نو) د به عذاب درکړی تاسو | عذاب | دردناک | نشته دے

عَلَى الْأَعْمَىٰ حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ

په پوند باند | څه گناه | اونه | په شل باندی | څه گناه | اونه | په بیمار باندی

حَرْجٌ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

څه گناه | او څوک چه | حکم و منی | د الله | او د دے رسول | داخل به کوی | په باغونو کینے | چه بهیری به | لاندی د هغه نه

نَشْرًا ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

شته | او څوک چه د الله تعالی او د دے رسول خبره و منی | نو هغه به د لاسه باغونو ته | وړ داخل کوی چه د هغه لاندی به

نَشْرًا ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

شته | او څوک چه د الله تعالی او د دے رسول خبره و منی | نو هغه به د لاسه باغونو ته | وړ داخل کوی چه د هغه لاندی به



الْأَنْهَرُ وَمَنْ يَتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا أَلِيمًا ۖ لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ

نہرو نہ | او ڏوڪ ۾ | مڙ وادو | نوڪ ۾ عذاب و رکي ده ته | عذاب | دردناڪ | بيشڪه | راضي شو | الله

عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا

له مؤمنانو نه | کوم وخت ۾ | دوي بيعت و ڪيو تاسره | لاند | ڏا و نه | پس عالم و الله | به هغه

فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيبًا ۝

۱۸ | په ددوي ۾ زور و ڪيو و | پس نازل ڪروده | اطمينان | په ددوي ۾ | او په بد ڪيو نه | و ڪيو دوي | فتح نزدي

وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝

او غنيمنونه | ڊير | ۾ دوي اخلي هغه | اوده | الله | ڊير غالب | ڏحمت ڄاوند | وعد ڪيو و تاسره

اللَّهُ مَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا فَعَجَلَ لَكُمْ هَذِهِ وَكَفَّ

الله | ڏغنيمنونو | ڊير | ۾ حاصلو ۾ به تاسو هغه | پس پهندي در ڪيو | تاسوته | دا | اوده منع ڪرل

أَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ وَلِتَكُونَ آيَةً لِلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ

لاسونه | ڏخلو | له تاسونه | اوده پاره ڏي ڪيو وي | نجينه | ڏمؤمنانو ڏ پاره | او ۾ و ٻيائي تاسوته

صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ۝ وَأُخْرَى لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ اللَّهُ

لاسره | سمه | اوده و ڄهه (هغه فتح) | ۾ تاسو لا قابونه ڏ مونڊ په هغه | احاطه ڪيو ده | الله

بِهَا ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ۝ وَلَوْ قَاتَلَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا

په هغه | اوده | الله | په هر څيز باند | قادر | او ڪه ۾ ڇڻ ڪيڻ تاسره | هغه خلق | ۾ ڪافر ڏي

لَوْكُوا الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝ سَنَّةَ اللَّهِ الَّتِي

نوڪا ۾ ڪر ڇو ڪيو دوي | شا ڪا نه | بيا به | نه و و مونڊ دوي | ڏوڪ دوست | اونه ڏوڪ مدد ڪار | ڏا | الله دستور ڏ | ۾

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ ۖ وَلَنْ يَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۝ وَهُوَ الَّذِي

تير شو ڪو ده | له دے نه ڏيائي | او ڇڻ ڪه به بيا نه موهي نه | ڏا الله په دستور ڪيو | تبديلي | او ڇڻ ڏي ده | هغه ڏا ۾

سَائِرَ دَعْوَاهُمْ يَجْأَرُ بِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَهُ حُكْمٌ عَظِيمٌ ۝

سائره ده ۾ ڇڻ ڪو ارا ڪو ده | الله تائي په دستور ڪيو هين تبديلي بيا نه موهي | الله تائي هغه ڏا ۾



كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّكُمْ بِلَهُكُمْ أَنَّ

چہ منہ کرے | لاسونہ ددوی | لہ تاسونہ | اوستاسولاسونہ | لہ ہنوی نہ | دیکے پہ وادی کہے | پس لہ ہنہ نہ چہ  
چہ دہنوی لاسونہ تاسونہ اوستاسولاسونہ دہنوی نہ دیکے پہ سرحد باند ونبول ، دہنہ نہ پس چہ

أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿۳۴﴾ هُمْ

دو غالب کوئی تاسو | پہ دوی باند | او دے اللہ | پہ ہنہ غہ چہ تاسو کوئی | بینا | ہم داہنہ خلق دی  
تاسولہ پہ ہنوی باند قابو درکرو ، او اللہ تعالیٰ ستاسو کارونہ لیدل کتل - داہنہ خلق دی

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيِ مَعْكُوفًا

کومو چہ | انکارو کرو | او منہ کرے کوئی تاسو | لہ مسجد حرام نہ | او قربانی | رامنہ کرے شہ  
چہ کفر نہ دکرہ | او تاسو د مسجد حرام نہ منع کوئی ، او قربانی غاروی نے خیل

أَنْ يَبْلُغَ مَحِلَّهُ ۚ وَلَوْلَا رِجَالُ مُؤْمِنُونَ وَنِسَاءُ مُؤْمِنَاتٍ

لہ چہ نہ | اور میری | خائے خیل نہ | او کہ پھر نہ وہ | سری | مؤمنان | او بنے | مؤمنان  
خائے نہ درسید و نہ منع کرے | او کہ پھر نہ داند بینہ نہ وہ چہ | ویر مؤمنان سری او ویرے مؤمنان بنے

لَمْ تَعْلَمُوهُمْ أَنْ تَطَّوَّهُمْ فِتْصِيْبَكُمْ مِنْهُمْ مَعَرَّةٌ بِغَيْرِ عِلْمٍ

چہ نہ پھر نہ تاسو ہنوی | چہ پائمال بہ کوئی تادوی | پس وہ رسیری تاسو | پہ وجہ ددوی | نقصان | پہ بے خبری کہے  
پہ تاسو د بنیولان چہری کوئی د کوم پہ وجہ چہ بہ (پس لہ ہنہ نہ) تاسو نہ خفکان رسیری (تاسو لہ بہ نے اوس فتور دکرے)

لِيَدْخُلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ ۚ لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا

د پارہ دیکہ داخل کوئی | اللہ | پہ خیل رحمت کہے | شوک چہ | دے وغاروی | کہ پھر داخل جد او | نوخا عذاب دکرے  
اللہ تعالیٰ چہ د چاہہ حقہ وغاروی ہنوی پہ خیل رحمت کہے داخل کوئی - کہ دغہ (بے کس) مسلمانان یواہر نہ شو

الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۳۵﴾ اِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا

ہنہ خلقتہ | چہ کافران دی | لہ دوی نہ | عذاب | دردناک | ہرکہ چہ (پوہ) کرو | ہنہ خلقتہ | کافران دی  
وہ نہ مؤمن بہ کافران لہ دردناک عذاب وکرے وو - ہنہ وخت چہ کافرانو پہ خیل

فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ الْحَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ

پہ خیل ورنو کہے | ضد | ضد | د جاہلیت (د نماز) | بیانا دل کرو | اللہ  
زہو تو کہے د جاہلیت د زمانے پہ شان د ضد بچہ ارادہ وکرہ ، نو اللہ تعالیٰ خیل رسول

سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْزَمَهُمْ كَلِمَةَ

اطمینان خیل | پہ خیل رسول باند | او پہ مؤمنان باند | اولانہ کرے پہ دوی باند | خبرہ  
او مؤمنان نہ د تھیل او برداشت طاقت وکرہ | او دوی نے د پرمیز کاری پہ خبرہ

التَّقْوَى وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا ۚ وَكَانَ اللَّهُ

د پرمیز کاری | او | دو دوی | زیات حقدار | دے | او اہل دے | او دے | اللہ  
تسک کرے | او ہم دوی د قول نہ زیات دے غیز حقدار او اہل وو ، او اللہ تعالیٰ بہ ہر غیز



۳۹

بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۖ لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّعْيَا بِالْحَقِّ ۚ

پہ ہر چیز بابت | پوچھ | بیشک | نسبتاً بنکار کر | اللہ | خپل رسول | تہ | خوب | پہ حق سرہ  
پورہ پورہ پوچھ دے - بیشک چہ اللہ تعالیٰ خپل رسول تہ رشتہ خوب بنو دے دے -

لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ ۖ مُحَلِّقِينَ

چہ غامخا پہ داخل شے | تاسو | مسجد | حرام | تہ | کہ چرے اللہ وغیرہ | پہ امن سرہ | خریونکی  
کہ اللہ تعالیٰ تہ منظورہ وہ نو تاسو پہ مسجد حرام تہ پہ اطمینان سرہ ورنہ زنی سرونہ

رَعُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ ۖ لَا تَخَافُونَ ۖ فَعَلِمَ مَا لَم تَعْلَمُوا

دے سرونو خپلو | او وینتہ پریکونکی | تاسو پہ نہ ویری | پس دہ معلوم کرہ | ہغہ خبرہ | تاسو نہ وہ معلوم  
خریونکی | او وینتہ پریکونکی چہ ہیخہ اندیشہ پہ مونہ وی نوالہ تعالیٰ تہ ہغہ ہغہ معلوم وہ چہ تاسو ترے نہ

فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا قَرِيبًا ۖ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ

نور کر دہ | دیانندہ دے نہ | فتح | نزد | ہم دے دہ ذات چہ | راوی لیرو | خپل رسول  
خبرہ وی نوالہ تعالیٰ دے نہ دیانندہ نزد دے کہہ در کرہ - ہم دے اللہ خود دے چہ خپل رسول محمد نے دے

بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ ۖ وَكَفَىٰ

پہ ہدایت | او حق دین سرہ | دیار دے چہ غالب کر دہ | پہ دینو | تولو | او کافی دے  
رکتا بد | ہدایت او حق دین سرہ راوی لیرو چہ دا دین پہ نور و تولو دینو باند غالب کر دہ او حق دے گواہی

بِاللَّهِ شَهِيدًا ۖ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ۖ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ

اللہ | گواہ | محمد | رسول دے | دالہ | او کو م خلق چہ | دے سڑی | سخت دی | پہ کافرانو  
دیارہ اللہ تعالیٰ کافی دے - محمد دے اللہ تعالیٰ رسول دے او کو م خلق چہ ورسرہ ملگری دی ہغوی کافرانو دیارہ سخت

رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكْعًا سَجِدًا ۖ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ

مہربان دی | پہ خپل میں گئے | تہ وینے دی | رکوع کوونکی سجدہ کوونکی | دی لہوی | فضل | دے اللہ  
وہ خپل میں گئے مہربان دی تہ وینے کورے چہ کہ پہ رکوع تہ وی او کہ پہ سجدہ پرانہ وی دے اللہ تعالیٰ فضل اور ضامن

وَرِضْوَانًا ۖ سُبْمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ ۖ مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ ۚ ذَٰلِكَ

اور ضامندی | نغینہ دے دی | پہ مخونو دے دی گئے دہ | دے سجدہ و لہ اثر نہ | دا  
غواہی - دے ہغوی پہ مخونو گئے دے سجدہ دے اثر نغینہ خرنکدے بنکاری - دا پہ

مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ ۖ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ ۖ كَزَرْعٍ

مثال دے دی | پہ تورات گئے | او مثال (صفت) دے دی | پہ انجیل گئے | پہ شان دے فصل دے  
تورات گئے دے ہغوی او صاف راغلی دی او دے ہغوی م دا او صاف پہ انجیل گئے دی - لکہ پتہ چہ تیغہ

أَخْرَجَ شَطْطَهُ ۖ فَازَرَهُ ۖ فَاسْتَغْلَظَ ۖ فَاسْتَوَىٰ عَلَىٰ سَوْقِهِ

پہ راوینے دے | تیغہ | بیانے دا قوی کرہ | بیا ہغہ غتہ شوہ | بیا ہغہ ودرید لہ | پہ خیلہ تنہ باند  
مازہ غونہ کرہ - بیانے ملکہ کرہ - بیا ہغہ غتہ شے - نو پہ خیلہ تنہ باند تیغہ ودریدی



يُعِيبُ الزَّوَاعِ لِيَغِيْظَ بِهِمُ الْكُفَّارُ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ

چہ خوشحالوں کی | زمینداران | چہ یہ غصہ کری | پہ دے سرہ | کافران | وعدہ و کرہ | اللہ | ہفتہ کسانوں سرہ  
چہ زمینداران نہ بشکے بنکاری (دا ترقی لے مسلمانانہ حکم و کرہ) چہ کافران پر غصہ کری - اللہ تعالیٰ ہفتہ خلق سرہ چہ

آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ۲۶

چہ ایمان لے راؤہو | اودوی عمل و کرد | نیک | لہ دوی نہ | د بخشنے | او داجر | لوئے  
ایمان لے راؤہو | او نیک کاروں نہ | و کمال | د بخشنے | او د لوئے اجر | لوظ کرے دے -

سُورَةُ الْحَجَرِ مَدَنِيَّةٌ وَهِيَ ثَمَانِي | بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ | عَشْرَةُ آيَةٍ وَفِيهَا رُكُوعَانِ

سورہ حجرات پہ مدینہ کے نازل شد | شروع کوم پہ نوم | د اللہ چہ تو مہربان پر زیات رح کو دے | پہ دے کئے ۱۸ آیتوں اور رکوع  
د اللہ پہ نوم شروع کوم چہ لوئے مہربان د پر زیات رحم خاوند دے -

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْدِمُوا بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاتَّقُوا

اے ایمان والو! | مہ و لاند کی بری | پہ محبت | د اللہ | او ددے د رسول | اود و پر بری  
اے مسلمانو! | تاسو د اللہ تعالیٰ او د رسول نہ (پہ ہیٹ کارکتے) خان و ہاند کوئی مہ او د اللہ تعالیٰ نہ و

اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۱ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا

د اللہ نہ | بیشک اللہ | اوریڈ و نیک | پوہ دے | اے ایمان والو! | مہ و چتوی  
ساتی - اللہ تعالیٰ د پر اوریڈ و نیک نہ پوہ دے - اے مؤمنانو! | خپل آوازوں نہ

أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ

خپل آوازوں نہ | د پاسہ | د آواز | د نبی | اومہ | پر زورہ خبرہ کوئی | ددے سرہ | پہ خبر و کئے  
د نبی د آواز د پاسہ مہ د چتوی | اومہ ہفتہ سرہ پہ زورہ خبرہ کوئی

كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَن تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنتُمْ

لکہ چہ پر زورہ (خبر کوئی) | تاسو د بوبل سرہ | چہ ضائع بہ شی | عملونہ ستاسو | اوتاسو نہ بہ  
لکہ چہ تاسو د بوبل سرہ پہ زورہ خبرہ کوئی | ہس نہ چہ ستاسو قول عملونہ ضائع شی اوتاسو پر

لَا تَشْعُرُونَ ۲ إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ

خبر ہم نہ وی | بیشک | کوم خلق چہ | بشکے ساتی | آوازوں نہ خپل | پہ نزد | د اللہ د رسول  
خبر ہم نہ شی - بیشک کوم خلق چہ د اللہ تعالیٰ د رسول پہ و لاند خپل آوازوں نہ بشکے ساتی

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ أَمْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِيَتَّقُوا لَهُمْ مَغْفِرَةً

ہم دا ہفتہ کسان دی | چہ آزمائیلی دی | اللہ | زہونہ ددوی | د پارہ د پر ہیٹ کاری | ددوی پارہ | بخشنہ  
ہم دا ہفتہ خلق دی د کومو زہونہ چہ اللہ تعالیٰ د پر ہیٹ کاری آزمائیلی دی - ہفتوی لہ بخشنہ او د پر

وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ۳ إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ

او اجر | لوئے دے | بیشک | کوم خلق چہ | آواز کوئی تاتہ | لہ دروستو | د کوٹونہ  
لوئے اجر مقرر دے | خوک چہ تاتہ | د کوٹونہ | د بھی نہ جے وھی



كَثَرَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٥﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ

اکثر لہ دوئی نہ | نہ پڑھ پڑی | اوکڑ چرے دوئی | صبر کرے وے | تڑکے چہ | تہ بھر راتوے وے | دوئی تہ  
پہ ہوئی کیے اکثر کسان بے عقلہ دی۔ اوکڑ دوئی لہ صبر کوے | تڑکے چہ تہ | یخبلہ وار تہ بھر راتوے وے

تَكَانَ خَيْرًا لَّهُمُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن

نودہ بہ | بہتر | دوی دپارہ | اواللہ | بخشوئے | مہربان دے | اے ایمان والو ! | کہ چوے  
نوداہ ددوی پہ حق کہے بہتر وہ اواللہ تعالیٰ بخشوئے دیر رحم کووئے دے | اے مؤمنان ! | کہ نہ شہر

جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بَنِيًا فَتَبَيَّنُوا أَنْ تُصِيبُوا قَوْمًا

اُدھی تاسوتہ | (خوک) بدکار | خہ خبر | نو تحقیق وکھی | چہ نقصان بہ وُرسوی تاسو | یو قوم تہ  
سبہ ددنتہ | خہ خبر راڈی | نو بُہ تحقیق کوئی | ہس نہ چہ پہ نا پوھی کئے یو قوم تہ

جَهَالَةٍ فَتُصْحُوا عَلَىٰ مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ ﴿٦﴾ وَعَلِمُوا أَنَّ فِيكُمْ

تاپوہٹی سرہ | بیا یہ تٹی تاسو | پہ ہقعہ خہ چہ وے کرٹی تاسو | پینہانہ | اوپوہ شہ چہ | بیشک | بہ تاسو کئے  
نقصان دوسوی | او بیا | پہ خیلو کرو باند | پینہانہ | شہ - او یہ دے خبرہ جان بوہ کرٹی چہ بہ

سُورَةُ الْاَنْعَامِ ٦  
سُوْلُ اللهِ ۙ كُوْٓىْطِيعُكُمْ فِىْ كَثِيْرٍ مِّنَ الْاَمْرِ لَعِنْتُمْ ۚ وَٰلَكِنْ

رسول اللہ دے کہ چرے کہ ستاسو ویناؤنی | پہ چیرد | کارو نو کہنے | نو تکلیف بہ درتہ و رُسیری | لیکن  
سو کہنے دے اللہ رسول موجود دے | چرے خیرے دے | وی حد کہ ہف | بکتے ستاسو ویناؤنی | نو تکلیف بہ درتہ و رُسیری | لیکن

اللّٰهُ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ

تِلْه | خوڻ ڪرو | تاسود پيارا | ايمان | اوبنائسته ٿي ڪرو | ستاسو پڇو زرد نوڪي | اوگر ڪڍو واپو |

يَكُفِّرُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ أُولَٰئِكَ هُمُ الرَّشِدُونَ ﴿٥﴾

[illegible]

بد علی او نافرمانی نے دہشتہ بد بشکارہ کمری دی ہم دغہ خو پہ سبہ لارہ روان خلق دی۔

فَلَا مَنَ لِلَّهِ وَنِعْمَتٌ وَاللَّهُ عَلِمُ حَكْمُ ۞ (۸) وَإِنْ

فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَبِعَمَلِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝۸ وَإِنِ

اللہ تعالیٰ پہ فضل او پہ انعام، او اللہ تعالیٰ بنہ پوہہ د حکمتونو خاوند دے۔ او کہ چرے

اَلْاٰیٰتِیْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِیْنَ اَقْتَتِلُوْا فَاصْحٰوْا بَیْنَهُمَا فَاِنَّ

دوستانو جنک لوی دیوبند سرہ نوصو کوٹ دوی پورہ دوی پورہ  
دوستانو جنک لوی دیوبند سرہ نوصو کوٹ دوی پورہ دوی پورہ

نَتَّ إِحْدَهُمَا عَلَى الْأُخْرَى فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّى



تَقَىٰ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاءَتْ فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ

چہ رجوع وکری | دالہ حکم طرف نہ | پس کہ پھر | رجوع لے وکری | تو صلح وکری | دے دوا روپہ میں کہنے | پہ انصاف سرہ  
ہفہ دالہ تعالیٰ حکم طرف نہ راؤ کری ، نوکہ بیرونہ راؤ کری ، نو کہ هغوی ترمینغہ پہ انصاف سرہ صلح وکری

وَ أَقْسَطُوا ۖ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ۝ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ

او | انصاف کوئی | بیشکہ اللہ | خوینوی | انصاف کوونکی | بیشکہ | مؤمنان خلق  
او پورہ | انصاف کوئی ، یقیناً انصاف دار دالہ تعالیٰ خوین وی ، بیشکہ مؤمنان خو ورونہ

إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا ۖ بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ ۖ وَ اتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ

دایوبل | ورونہ دی | پس صلح کوئی | دخیلو دو ورونہ روپہ میں کہنے | او ویریوی | دالہ نہ | چہ بہ تاسو  
ورونہ دی | نو دخیلو دو ورونہ ترمینغہ روغہ راوولی ، او دالہ تعالیٰ نہ ویرہ کوئی | چہ رحم دربان

تُرْحَمُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسَىٰ

رحم وکری شی | اے ایمان والو! | توقہ نہ کوئی | یو قوم | دہل قوم پورے | ممکنہ دہ  
وکری شی۔ اے مؤمنانو! | یوہ دہلہ دہلہ دے پورے خدا نہ کوئی | کوڑے کہ

أَنْ يَّكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءً مِّنْ نِّسَاءِ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ

چہ ہفہ وی بہتر | لہ دوی نہ | اونہ شیخو | شیخو پورے توقہ کوئی | ممکنہ دہ | چہ هغوی وی  
هغوی لہ دوی نہ غورہ وی | اونہ شیخو لہ یہ شیخو پورے خدا امانے پکار دی کیدے شی چہ هغوی

خَيْرًا مِّنْهُمْ ۖ وَلَا تَلْبِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ

غورہ | لہ دوی نہ | اونہ لکوی عیب | یہ یوبل باند | او مہ بلئی یوبل | پہ دہل لقبونو | بد  
ترے نہ غورہ وی | او پہ یوبل باند عیب مہ لکوی | او مہ یوبل تہ خراب نومونہ اخلی ، دایمان

الْأَسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ ۚ وَمَنْ لَّمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ

نوم دے | فاسقی | پس لہ ایمان نہ | اوٹوک چہ توبہ ونہ کوی | نو ہم داغلی  
نہ پس دکنہ نوم (لکول) ہم خرابہ خبرہ دہ ، اوٹوک چہ اوں ہم توبہ ونہ کوی | نو ہم دغہ

الظَّالِمُونَ ۝ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا

ظالمان دی | اے | ایمان والو! | حانونہ وساتی | لہ دیر  
کسان ظالمان دی۔ اے مؤمنانو! | دگمان (دغلولو) نہ خان دیر

مِّنَ الظَّنِّ ۖ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا

بد وگمانونہ | بیشکہ | غنے | گمان | گناہ دہ | او جاسوسی مہ کوی  
یقیناً غنے بد گمانونہ گناہ وی ، او دچا راز مہ معلوموی

وَلَا يَغْتَبِ بَعْضُكُم بَعْضًا ۚ يُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ

وغیبت نہ کوی | غنے لہ تاسونہ | دخنو | آیا خوینوی | غوک لہ تاسونہ | چہ هفہ خوری  
او ہیٹوک د دھیجا غیبت نہ کوی - آیا پہ تاسو کہنے بہ غوک دا خوینہ کوی چہ دخیلو



لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ

خونہ | دودورخپل | چه مړوی | پس کرکه کوئی تاسوله هغه نه | او ددیرپی د الله نه | بیشکه الله | توبه قبلوونکې  
مړودورغونبه ۲ | د خوری نو داکارخو ستاسو خوښ نه وی | او د الله تعالی نه ویره کوئی | یقیناً الله توبه قبلوونکې

رَحِيمٌ ۝۲۰ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّا خَلَقْنٰكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَّاُنْثٰى

مهر بان دے | اے خلقو ! | بیشکه مونږ | پیداکړئ تاسو | له یوسړی | اوله یونښې نه  
دیر رحم کوونکې دے - اے خلقو ! | مونږ تاسو د یو سړی او د یوې ښې نه پیداکړئ یحی -

وَجَعَلْنٰكُمْ شُعُوْبًا وَّقَبَاۤیِلَ لِتَعَارَفُوْۤا ۚ اِنَّ اَكْرَمَكُمْ

او جوړکړل مونږ ستاسو | قامونه | او قبیلې | د پاره د دے چه تاسو یو بل وپېژنئ | بیشکه | زیات عزت والال ستاسو  
او مختلف قامونه او قبیلې مو درکړې جوړه کړې چه یو بل وپېژندے شئ - | په تاسو کې الله سره

عِنْدَ اللَّهِ ۚ اَتَقْنٰكُمْ ۚ اِنَّ اللَّهَ عَلِيْمٌ خَبِيْرٌ ۝۲۱ قَالَتِ الْاَعْرَابُ

د الله په نزد | هغه کچه له تاسو نه زیات پوهېدای | بیشکه الله | پوهه | خبردار دے | د وویل | د کلو خلقو  
زیات عزتمند هغه دے چه زیات پوهېدای | الله تعالی په هرغه پوهه زیات خبردار دے - (دا څه) کلی وال خلق وائی

اَمْتًا ۖ قُلْ لَّمْ تُوْمِنُوْا وَلٰكِنْ قَوْلُوْا اَسْلَمْنَا وَلَمَّا

مونږ ایمان راوړو | د وایه | تاسو ایمان نه د کړاؤ یه | او لیکن | وایئ | چه مونږ اسلام راوړه | اولان دے  
چه مونږ ایمان راوړو ته و وایه چه تاسو ایمان نه د کړاؤ یه هو ا دے | وایئ چه مونږه (سرکښود) تابع شو او ایمان خو

يَدْخُلِ الْاِيْمَانُ فِيْ قُلُوْبِكُمْ ۚ وَاِنْ تُطِيعُوْا اللَّهَ وَرَسُوْلَهٗ

داخل شوے ایمان | ستاسو په زړونو کې | او که چرې | تاسو حکم وئ | د الله | او د دے د رسول  
لا تراوسه ستاسو په زړونو کې داخل هم نه دے | او که تاسو د الله تعالی او د دے د رسول خبره وئ

لَا يَلِيْكُمْ مِّنْ اَعْمَالِكُمْ شَيْۤءٌ ۚ اِنَّ اللَّهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝۲۲

(نو) که به کم نه کړئ | ستاسوله عملونه | څه څیز | بیشکه | الله | بخښونکې | مهر بان دے  
نوا الله تعالی به ستاسو په عملونو کې د ذرے هومره که هم رانه ولی | بیشکه الله تعالی | بخښونکې | دیر رحم کوونکې دے

اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوْا

بیشکه مؤمنان | هغه خلق دی | چه ایمان راوړو | په الله | او د دے په رسول | بیا | هغوی شک ونه کړو  
بیشکه مؤمنان (خو) هغه خلق دی چه الله تعالی او د دے په رسول باندې ایمان راوړی | بیا شک نه کوی

وَجٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ اُولٰٓئِكَ هُمُ

او جهاد وکړو | په خپلو مالونو سره | او په خپلو ځانونو سره | په لاره کې | د الله | هم داخل دی  
او د الله تعالی په لاره کې | په خپلو مالونو او په خپلو ځانونو سره جهاد کوی | هم دغه خلق

الصّٰدِقُوْنَ ۝۲۳ قُلْ اَتَعْلَمُوْنَ اَللّٰهُ يَدِيْنُكُمْ ۚ وَاَللّٰهُ يَعْلَمُ

دښتیا ویونکې | د وایه | آیا تاسو خبر وړ کوئ | الله ته | په دین خپل | او الله | پوهیږی  
دښتیا ویونکې دی - ته و وایه آیا تاسو الله تعالی ته د خپل دښتیا خبر ورکول غواړئ ؟ سره د دے چه الله تعالی

رَبُّنَا ۚ اَللّٰهُ يَدِيْنُكُمْ ۚ وَاَللّٰهُ يَعْلَمُ

دښتیا ویونکې | د وایه | آیا تاسو خبر وړ کوئ | الله ته | په دین خپل | او الله | پوهیږی  
دښتیا ویونکې دی - ته و وایه آیا تاسو الله تعالی ته د خپل دښتیا خبر ورکول غواړئ ؟ سره د دے چه الله تعالی



مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝

پہ ہفتہ خہ چہ پہ آسمانوں کی | او خہ چہ | پہ زمکہ کی دی | او اللہ | پہ ہر | غیز | شے پوہ دے  
د آسمانوں او د زمکہ د ہر غیز نہ خبر دے ، او اللہ تعالیٰ تہ (د دے نہ علاوہ ہم) ہر خہ معلوم دی

يَمُنُّونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا قُلْ لَا تَمُنُّوا عَلَيَّ إِلَّا بِمَا نَزَّلْتُ مِنْ رَبِّي وَأَنَا مِنَ الْمَدْمُونِينَ ۝

دوی احسان کوی | پہ تا باند | د پے چہ دیکھتا شوی | دواہ | احسان مذ کوی | پہ ما باند | د خیل اسلام راؤہ  
داخلی پہ تا احسان کوی چہ مونہ اسلام راؤہ کے تہ ورتہ وایہ چہ د خیل اسلام راؤہ احسان پہ مامہ کوی

بَلِ اللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَاكُمْ لِلْإِيمَانِ إِنْ كُنْتُمْ

بلکہ | اللہ | احسان لری | پہ تا سو باند | د دے چہ | دہ ہدایت دکوہ تا سو | د ایمان | کہ چرے بی تا سو  
بلکہ دا خو د اللہ تعالیٰ پہ تا سو احسان دے چہ دہ د ایمان طرف تہ ستا سو دھماکی وکروہ ، کہ چرے تا سو

صَادِقِينَ ۝ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ

ربنیتی | بیشک | اللہ | پوہیری | پہ پتو خبرو | د آسمانوں | او زمکہ  
ربنیتی بی - بیشک اللہ تعالیٰ د آسمانوں او د زمکہ پہ تو پتو خبرو باند پوہیری

وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝

او اللہ | موری | ہفتہ خہ | چہ تا سو کے کوی -

او اللہ تعالیٰ ستا سو عملوں دیکھ - موری

سُورَةُ قِيَامَةِ وَرَحْمَتٍ ۝ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝

سورہ قی پہ مکہ کے نازل شواو پہ | شروع کوم پہ نوم د اللہ چہ توہمہ پیر یارم کوونک دے | دے کے ۲۵ آیتوں او د رکوع پہ  
د اللہ پہ نوم شروع کوم چہ توہمہ مہربان د پیر یارم خاوند دے

قَالَ وَالْقُرْآنَ الْمَجِيدَ ۝ بَلْ عَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ

ق | قسم دے پہ قرآن | چہ خاوند د لوے شان دے | بلکہ | دوی تعجب کوی | چہ رانے دوی تہ | دیر کے  
قاف - پہ قرآن مجید باندی قسم دے (چہ مونہ تہ پیغبر کے ہے) خود اخلق پہ کہ خبرہ حیران دی چہ دوی تہ

مِنْهُمْ فَقَالَ الْكُفْرُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ ۝

ہم لہ دوی نہ | نو دویں | کافرانو | دا | یو غیز دے | عجیبہ | آیا ہر مکہ چہ مونہ مہرے شو  
د خیل قوم نہ یو ویرو کے رانے نو کافران وائی چہ دا خو دیرہ عجیبہ خبرہ دے - آیا مونہ چہ یو محل مہرے شو

وَكُنَّا تُرَابًا ۝ ذَلِكْ رَجَعُ ۝ بَعِيدٌ ۝ قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ

او شو مونہ | خاوندے | دا | دوبارہ پیر تہ کوخیل | (د عقل نہ لکوی) بیشک پوہیرو مونہ | پہ ہفتہ خہ | چہ کموی  
او (خاوند سورہ) خاوندے شو (نولابیا پہ راؤندی کی؟) دا واپسی خود (د عقل نہ) دیر لکوی) مونہ تہ خود دوی ہفتہ (تول ابدا)

الْأَرْضِ مِنْهُمْ ۝ وَعِنْدَنَا كِتَابٌ حَفِیْظٌ ۝ بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ

زمکہ | لہ دوی نہ | او مونہ سرہ | یو کتاب دے | ساتد ویک | بلکہ | دوی دروغ وگنہ | حق  
معلوم دی چہ د زمکہ خاوندے ترے نہ رڈوی او مونہ سرہ خو پورہ رجسٹر سنبال پروت دے بلکہ دوی حقہ خبرہ دروغ وگنہ



لَمَّا جَاءَهُمْ فَهَمُّ فِي أَمْرِ مَرْيَمَ ۝ أَلَمْ يَنْظُرُوا

هنگامی که به آن دو تن رسید | پس دوی دی | به یوکار کینے | د پریشانئی | آیا دوی نه دی کتلی  
خدا وخت چه دوی نه راعله ، نو دوی په نردد کینے پریوتل - نو آیا دوی د

إِلَى السَّمَاءِ فَوَقَّهْمُ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ ۝

آسمان طرف ته | د پاسه د دوی | چه څنگه | مونږ کړه هغه | او بیا کړه د مونږ هغه | او نشته په هغه کینے | خدا چاود  
سره د پاسه آسمان ته نه کوری چه مونږ څنگه جوړ کړه او بیا نشته کړه دے او په هغه کینے هیڅ چاود نشته

وَالْأَرْضِ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ

او زمکه | غوړولے د مونږ | او غوړول دی مونږ | په د کینے | غرونه | او راوړولی د مونږ | په د کینے | د هر قسم  
او زمکه خوم مونږ خوره کړه د کا او په هغه کینے مو غرونه کلک شو کوری دی او هر قسم بیا نشته جوړی جوړی غیزونه

زَوْجٍ يَهَيِّجُ ۝ تَبَصَّرَ ۝ وَذَكَرَىٰ ۝ لِكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ ۝ وَنَزَّلْنَا

بیا نشته جوړی غیزونه | ذریعه د سترگو غیزول | او نصیحت | د پاره د هر بند د رجوع کوونکی | او نازلے کوری د مونږ  
مو په کینے راوړولی دی چه زموږ طرف ته د رجوع کوونکی هر بند د پاره د سترگو غیزول او نصیحت ذریعه ده - او د بیره نه

مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَرَّكًَا فَانْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ ۝

له آسمان نه | اوبه | د برکت | پس مونږ راوړولی | په د کینے | باغونه | او دانه | د ربیلے شری (فصل)  
مو برکتی اوبه راوړولے ، بیا مو په دے سره باغونه او د فصل دانے را پیدا کړی دی -

وَالنَّخْلَ بَسَقَتِ لَهَا طَلْعُ تَضِيدٍ ۝ رِزْقًا لِلْعِبَادِ ۝

او قجورے | لوبه لوبه | چه د هغه | کوچی دی | قط په قط | روزی | د پاره د بندگانو  
او قجورو د نیک د نیک اوبه چه د هغه کوچی یو په بل کینے نڅه پرته وی دا بند یانو ته د روزی وکولو پاره دی

وَإِحْيَيْنَا بِهِ بَلْدَةً مَّيِّتًا ۝ كَذَلِكَ الْخُرُوجُ ۝ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ

او ژوند کړو مونږ په د کینے | یو ښار | مړ | هم دغه شان دی | د پاره وتل د قبرن | دروغ وکړلو | له دوی وړاندې  
او په دے (او بو) سره مونږ مړه زمکه ژوندی کړه | دغه شان په (د قبرونه) وتل وی - دوی (د نیک د کفارو) نه وړاندې

قَوْمٌ نُوحٍ ۝ وَأَصْحَابُ الرَّسِّ وَثَمُودُ ۝ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ

قوم | د نوح | او خلقو د رس | او (قوم د) ثمود | او | (قوم د) عاد | او فرعون  
قوم د نوح | او د رس خلقو او ثمود یانو (خپل خپل) پیغمبران دروغمن وکړل او عاد یانو او فرعون

وَإِخْوَانُ لُوطٍ ۝ وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ ۝ كُلٌّ كَذَّبَ

او وروڼو د لوط | او اوسیدونکو د بنر | او قوم د تبع | او قوم د تبع | او قوم د تبع | او قوم د تبع | او قوم د تبع  
او د لوط وروڼو - او د بنر اوسیدونکو او د تبع قوم دے ټولو خپل خپل

الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدُ ۝ أَفَعَيْنَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ ۝ بَلْ

پیغمبران | نو ثابت شوه | د دے د عذاب زما | نو آیا مونږ ستړی شو | په پیداکولو | د ورومې ځل | (نا) بلکه  
پیغمبران دروغمن وکړل نو زما د عذاب خبره پرې پوره شوه | نو آیا مونږ (د دوی) په ورومې ځل پیدا کولو باندې ستړی شو | که



هُمُ فِي لَبْسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ ۝ وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ  
 دوی | پہ شک کئے دی | لہ پیداوینت نوی نہ | اوبیشک | مونڈ پیدا کرلو | انسان  
 دوی | نوی سرہ | پیداکیدو پہ حقہ پہ شک کئے پیرا نہ دی | او یقیناً مونڈ انسان پیدا کرو  
 وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِ نَفْسُهُ ۖ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ  
 او مونڈ پوہیدو | پہ حقہ | چہ وسوسہ کوی دھغ | نفس ددہ | او مونڈ | زیات نزدیکیو | ددہ نہ  
 او ددہ پہ زہہ کئے چہ کوئے وسوسے راغی (ہغہم) مونڈ پیڑنو ، او مونڈ خو ددہ دسا د  
 مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ ۝ إِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّينَ عَنِ الْيَمِينِ وَ  
 لہ رگ دسا ددہ نہ | ہر کد چہ | لیکی | دودہ لیکونکے | لہ بنی چہ نہ | او  
 رگ نہ ہم زیات نزدیکیو ۔ غہ وخت چہ دودہ لیکونکے فرشتہ ددہ بنی او کس طرف  
 عَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ ۝ مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ  
 اولہ کس ددہ نہ | ناست | نہ وئی (دکھ نہ) | غہ خبرہ | مگر | دہغہ سرہ | یوسا توکے  
 نہ ناستہ وی ۔ او انسان ددہ نہ چہ شکہ غہ لفظ وئی نو ددہ سرہ یوسا توکے (فرشتہ ددہ  
 عَتِيدٌ ۝ وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ۖ ذَٰلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ  
 تیار ناستہ وی | او راغلہ | بے ہوشی | دمرک | پہ رشتیا | دادی | ہغہ غہ | چہ تا بہ لہ غہ نہ  
 دلیکو دیارہ) تیار ناستہ وی ۔ او دمرک بے ہوشی پہ رشتیا را ورسیدہ ۔ داہغہ خیز دے چہ ددہ نہ بہ نہ  
 تَحِيدٌ ۝ وَنُفَخَ فِي الصُّورِ ذَٰلِكَ يَوْمَ الْوَعِيدِ ۝ وَجَاءَتْ  
 ددہ کولہ | او پوکے پہ وولہ شی | پہ شپیلی کئے | ہم دادہ | ورغہ | (دعذاب) ددہ دے | اورا بہ شی  
 تبتیدلے ۔ او شپیلی بہ پوک وولہ شی ۔ ہم دادہ ددہ اب ورغہ ۔ او ہر شوک پہ پہ دشان  
 كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَاقٍ وَشَهِيدٌ ۖ لِّقَدْ كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ  
 ہر یونفس | ددہ سرہ بہ وی | یوروا توکے | او یو گواہی ورکوئے | بیشکہ تہ وے | پہ غفلت کئے  
 پیش کیدری چہ یوہ (فرشتہ) بہ دے راوی او بلہ بہ ورسرہ گواہ وی ۔ تہ خو ددہ ورغہ نہ غافلہ پروت  
 مِّنْ هَٰذَا فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ ۝  
 لہ دے نہ | نومونڈ لہ کرہ | لہ تانہ | ستا پردہ | نوستا نظر | نن ورغہ | دیرتیز دے  
 وے ، نومونڈ درلہ (دستو کو نہ) پردہ پرانستلہ نون (خو) د نظر دیرتیز دے ۔  
 وَقَالَ قَرِينُهُ هَٰذَا مَا لَدَيَّ عَتِيدٌ ۖ أَلْقِيَٰ فِي جَهَنَّمَ  
 او وہ وائی | ددہ ملکرے (فرشتہ) | دادی ہغہ غہ | چہ ماسرہ | تیار دی | (حکم بہ وشی) تاسو دوا و غور زوی | بہ دوزخ کئے  
 او دہغہ ملکرے فرشتہ بہ وائی چہ داہغہ (عمل نامہ) دہ چہ ماسرہ تیار پرتہ دہ ۔ (حکم بہ وشی چہ) اے دوا و فرشتہ!  
 كُلِّ كَفَّارٍ عَنِّي ۖ مِمَّنَّاعٍ ۖ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ ۖ مُّرِيبٍ ۖ الَّذِي  
 ہر | ناشکرہ | سرکش | چہ منع کوئے | لہ نیکی نہ | لہ حد تیریدونکے | ہر شک کوئے | ہغہ چا چہ  
 ہر ناشکرہ سرکش پہ دوزخ کئے و غور زوی ۔ چہ (خلق یہ دے) نیکی نہ منع کول حد تیریدونکے او شک کوئے وو ، چا چہ

جَعَلَ  
 اللہ تعالیٰ سر  
 قَالَ  
 وائی بہ  
 دہغہ (شبیہ)  
 یقیناً  
 ددہ  
 تے پروت و  
 مایبدا  
 نہ شی بدلو  
 نوزما پہ د  
 لجهت  
 دوزخ نہ  
 مونڈ دوزخ  
 الجنة  
 جنت  
 پارہ بہ جہ  
 حَفِيفٌ  
 حفاظت کو  
 کوئی اور  
 مُنِيرٌ  
 رجوع کو  
 راشی  
 یسَاءُ  
 بہ دوی  
 ملکہ ہغہ  
 قُنْ  
 نومون  
 شاہ کبری



جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ قَالِقِيَهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ ۝

مقرر کرے کہ | دالہ سرے | معبود | بل پس وغور زوی دے | پہ سخت عذاب کہے  
اللہ تعالیٰ سرے نور معبودان مقرر رکھل - تاسو دواہہ دا کس پہ سخت عذاب کہے واپوئی۔

قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْغَيْتُهُ وَلَكِنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ

وادی پہ | ددہ ملگرے | اے ربہ زمونہ | ماکہ نہ ووسرکش جو کرے | لیکن | وو دے | پہ گمراہی کہے  
دھہ (شیطان) ملگرے پہ وادی پہ اے زمونہ ربہ! ماکہ سرکش نہ چور کرے بلکہ دے پخیلہ پہ غتہ گمراہی

بَعِيدٍ ۝ قَالَ لَا تَخْتَصِمُوا لَدُنِّي وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُمْ بِالْوَعِيدِ ۝

دلے | دہ فرمائی | جگرے مہ کوئی | ماسرہ | اوما (خو) ورائی لیرکھ | ستاسو فی | خیلہ (دعذاب) وعدہ  
کہے پروت وو۔ اللہ پہ و فرمائی، زما پہ ورائی جگرے مہ کوئی اوما تاسو (پہ دنیا کہے) دوائی نہ ددے عذاب ویرولی وئی

مَا يُبَدِّلُ الْقَوْلُ لَدُنِّي وَمَا أَنَا بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ ۝ يَوْمَ نَقُولُ

نہ شی بدلے | خبرہ | ماسرہ | اونہ یم زہ | ظلم کوئی | پہ بندگان ورائی | پہ کومہ ورخ پہ | مونہ ورا  
نوزما پہ دلبار کہے بہ (نن) ہفہ خبرہ نہ بد لیری اوزہ پہ خیلو بندیا نو ددے ہومرہ زیاتہ نہ کوم، پہ کومہ ورخ پہ یہ

لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأَتْ وَتَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ ۝ وَأَزَلَّ

دورخ تہ | آیا | تہ چک شوے؟ | اوہفہ پہ وادی | آیا | زیاتی غہ شتہ؟ | اونزدے پہ کرے شی  
مونہ دورخ نہ دوائو پہ آیا تہ چک شوے؟ | اوہفہ پہ وادی پہ غہ نور ہم نشتہ؟ | او پرہیز کارانو د

الْجَنَّةِ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرِ بَعِيدٍ ۝ هَذَا مَا تُوَعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ

جنت | پرہیز کارانو تہ | ہفہ بہ لرے نہ وی | ہم داد | ہفہ پہ | تاسو سڑے وعدہ کوئے شی | دپارہ رجوع کوئی  
پارہ بہ جنت رانزدے کرے شی ہفہ پہ غہ لرے نہ وی ہم داد ہفہ (جنت) د کوم پہ تاسو سڑے وعدہ کوئے شوہ، ہرجوع

حَفِيفٍ ۝ مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَنَ الْغَيْبَ وَجَاءَ بِقَلْبٍ

حفاظت کوئی | خوک پہ | ویریری | دالہ (رحمن) نہ | بے لیدلو | اورا غدی | پہ زہ  
کوئی او (دحقوق) حفاظت کوئی دپارہ، پہ بے لیدلو دالہ تعالیٰ نہ ویریری، او رجوع کوئی زہ سرے

مُتَنَبِّ ۝ ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ ذَلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ ۝ لَهُمْ مَا

رجوع کوئی سرے | تاسو داخل شی پہ کہے | پہ سلامتی سرے | ہم دادہ | ورخ | دہمیشہ اوسیدلو | دوی دپارہ دی ہفہ  
لاشی (حکم پہ وشی) پہ دے (جنت) کہے پہ سلامتی سرے داخل شی دادہمیشہ ہمیشہ اوسیدلو ورخ دہ، دوی دپارہ بہ

يَشَاءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ ۝ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ

پہ دوی غواری | پہ دے کہے | اومونہ سرے | نورہم زیات دی | اوخومرہ | مونہ ہلاک کرل | لہ دوی نہ ورائی  
ہلتہ ہفہ ہفہ وی پہ دوی غواری اومونہ سرے نورہم دیرقہ دی۔ او مونہ ددوی نہ ورائی د پرداسے قومونہ

مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ

قومونہ | ہغوی | زیات سخت دوی | لہ دوی نہ | پہ حملہ کہے | پس دوی لہون کولو | پہ بناروئی کہے  
تباہ کری دی پہ پہ لہاقت او | حملہ کہے ددوی نہ زیات وو اوہغوی بنارونہ (دترقی پہ غرن) چا سہول



هَلْ مِنْ مَّحِيصٍ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِمَنْ كَانَ لَهُ

آیا | ذبیحہ خدائے شستہ؟ | بیشک | پہ دے کہنے | نصیحت دے | ہفتہ چارہ | چہ دوی دھنہ  
نو آیا ہفتوی چرتہ مان لہ دسرینا کو کو خائے بیا موندو؟ دھنوی پہ تباہی کہنے دھنہ چارہ لوئے سبق پروت دے

قَلْبٍ أَوْ أَلْقَى السَّعَةَ وَهُوَ شَهِيدٌ ۚ وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ

زہک (بیدار) | یا ہفتہ پڑوی | غور | او ہفتہ متوجہ وی | او بیشک | مونڈ پیدا کرل | آسمانوں  
چہ د (روح) زہکی خاوند دے یا پہ توجہ سرہ خبرے تہ غور نیسی۔ او مونڈ آسمانوں او زمکہ او دے دوارو

وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ۚ وَمَا مَسَّنَا مِنْ لُغُوبٍ ۚ

او زمکہ | او ہفتہ | چہ د دوارو پہ منہ کیے | پہ شپرو | ورکو کہنے | اونہ دہ رسید مونڈ تہ | شہ ستومانی  
پہ میٹم کہنے غیزونہ پہ شپرو ورکو کہنے پیدا کری دی۔ او مونڈ پرے ہیٹھ ہم نہ یوستری شوی

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ

پس صبر کوہ | پہ ہفتہ | چہ دوی | وائی | او پاک بیان کرہ | پہ تعریف سرہ | دخیل رب | دہانڈ | دراختلو  
نود دوی پہ خبرو صبر کوہ | او دخیل رب حمد او تسبیح لولہ | د نور ختلو نہ دہانڈ

الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ ۚ وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ ۚ وَأَدْبَارَ السُّجُودِ ۚ

د سورہ | او دہانڈ | لہ پریوتلو نہ | او شپے پہ ٹٹے وختون کہنے | پاک بیانوہ ددہ | اولہ سجدے نہ پس ہم  
او د نور دوی دہانڈ | او پہ شپے کہنے ہم دھنہ تسبیح لولہ | او د مونڈون نہ پس ہم۔

وَاسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ ۚ يَوْمَ يَسْمَعُونَ

او دوارہ | پہ کومہ ورخ چہ | آواز و رکوی | آواز کو کہنے | لہ خائے نزد سے نہ | پہ کومہ ورخ چہ | دوی بہ واری  
او دوارہ! | پہ کومہ ورخ چہ | منادی بہ نزد سے نہ چغہ کری | پہ ہفتہ ورخ چہ دوی تول بہ

الصَّيْحَةِ بِالْحَقِّ ۚ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُرُوجِ ۚ إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي

زوردار چغہ | پہ حق سرہ | ہم د | ورخ بہ وی | د (دوارہ) کو تلو | بیشک | مونڈ | ژوندی کو | او مہ کو  
دغہ چغہ پہ یقین سرہ واری۔ ہم دغہ (دقبرونہ) دراوتلو ورخ دہ۔ بیشک ہم مونڈ تول ژوندی کو و او مہ کو

وَالْيَنَّا الْمَصِيرُ ۚ يَوْمَ تَشَقُّقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا

او زمونڈ طرف تہ | داپس رائل دی | پہ کومہ ورخ بہ | چہ وچوی | زمکہ | ددوی د پاس | پہ تندی  
او ہفتہ پہ مونڈ تہ پستقہ راگرتی۔ پہ کومہ ورخ چہ زمکہ پہ دوی باند وچوی | او دوی بہ راز غلی

ذَٰلِكَ حَشَرٌ عَلَيْنَا يَسِيرٌ ۚ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ وَمَا أَنْتَ

د | جمع کو دی | چہ پہ مونڈ باند | آسان دی | مونڈ | بنہ پوہیدو | پہ ہفتہ | چہ دوی وائی | اونہ یٹہ تہ  
دغہ راغونڈول مونڈ تہ دیر آسان دی۔ مونڈ تہ ددوی خبرے دیرے بنے معلوم دی او تہ پہ دوی بانو

عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ فَذُكِّرْ بِالْقُرْآنِ مِنْ يَخَافُ وَعِيدِ ۚ

پہ دوی بانڈ | زبردستی کو کہنے | پس نصیحت و کرہ | پہ قرآن سرہ | ہفتہ چاتہ چہ | ویریری | زما (دعذاب) دوعذاب  
خبر جابر (حکم) غومقہ رنہ کیے۔ نو دے قرآن پہ ذریعہ ہفتہ چاتہ سبق و رکوت چہ زما (دعذاب) نہ ویرہ کو



سُورَةُ الذَّارِیَّتِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ سُبْحَانَكَ رَبَّنَا رَبَّنَا  
سورة ذاریات پہ مکہ کے نازل شو شروع کوم پہ نوم دالله چہ لوئے مہربان دیر زیارتم کوونکے اوپہ کے کہنے ۲۰ آیتوں ۳ رکوع  
دالله پہ نوم شروع کوم چہ لوئے مہربان دیر زیارتم خاوند کے

وَالذَّارِیَّتِ ذُرَّوْا ۱ فَالْحَمِلَتِ وَقْرًا ۲ فَالْجَرِیَّتِ یُسْرًا ۳

قسم کے پہ الوزونکو بادوزو | چہ الوزوی (بخارات) | بیا اوچتوی | بوج (دوبخو) | بیارولے شی | رو رو  
پہ آوزونکو سیلو باند قسم دے ، بیا پہ یار اوچتوونکو وریجو باند ، بیا پہ آوارو بنویدونکو کشتو

فَالْمَقْسَمِ امْرًا ۴ اِنَّمَا تُوْعَدُوْنَ لَصَادِقٌ ۵ وَاِنَّ الدِّیْنَ

بیا تقسیموی | بوکار (باران) | بیشک | تاسوسہ چہ کومہ وعدہ کوئے شی | ہفہ ریشیدادہ | اوبیشک | جزا اوسزا  
بیا ذخیرونو پہ تقسیموونکو فریشو چہ تاسوسہ کوم لوفکییری ہفہ بالکل ریشیدادہ - او بیشک دسزا اوجزا

لَوَاقِعٌ ۶ وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْحُبُكِ ۷ اِنَّكُمْ لَفِی قَوْلٍ

فرورواقع کیدونکے دکہ | اوقسم پہ آسمان | چہ لارودالا دے | بیشک تاسو | پہ یوہ خبرہ کہے  
ورخ ضرور باتونکے دکہ - اوپہ آسمان باند قسم کے لاپہ پکے جوہے دی ، چہ تاسو داختلافی خبرو پہ چکرکے

مُخْتَلِفٍ ۸ یُؤَفِّکُ عَنْهُ مَنْ اُفِّکَ ۹ قَتَلَ الْخَرْصُوْنَ ۱۰ الَّذِیْنَ

اختلاف کوونکی بئی | واپس کرخولے شی | لہ دکتہ | ہفہ فوک چہ | گرخولے شوی | ہلاک شول | بے دلیلہ | اندازہ لکونکی | چہ  
پرپوق بئی | دکتہ حقیقت نہ ہم ہفہ مخ اروی چہ (دازل نہ) محروم ساتل شوکے | ہلاک دشی بے دلیلہ خبرہ کوونکی ، چہ د

هُمْ فِیْ غَمْرَةٍ سَاهُوْنَ ۱۱ یَسْأَلُوْنَ اَیَّانَ یَوْمِ الدِّیْنِ ۱۲ یَوْمَهُمْ

ہفوی پہ غفلت کہے دی | ہیرونکی دی | دوی پیوس کوی | چہ کلہ بہ وی | ورخ | دجزا | پہ کومہ ورخ چہ بدو  
جہالت پہ غفلت کہے پراتہ دی ہر خہ ترے ہیردی - دا پیوس کوی چہ د بدلے ورخ بہ کلہ وی ؟ دا بہ ہفہ ورخ دی

عَلِی التَّارِ یُفْتَنُوْنَ ۱۳ دَوَقُوا فِتْنَتَكُمْ هَذَا الَّذِیْ كُنْتُمْ بِهٖ

پہ اور باند | سوزولے شی | وٹکنی تاسو (مڑا) دخیل سزا | ہم دادے ہفہ | دکوم چہ تاسو  
چہ دوی بہ پہ اور باند سوزولے شی (چہ اوس) دخیل سزا خوند واخلی - ہم دادے ہفہ (عذاب) دکوم دپارہ

تَسْتَعْجِلُوْنَ ۱۴ اِنَّ الْمُتَّقِیْنَ فِیْ جَدَّتِ وَعِیُّوْنَ ۱۵ اِخْذِیْنَ

تندی کولہ | بیشک پرہیزکاران بہ | پہ باغونو کہے | اوچینو (کہے دی) | اخستونکی (بہ وی)  
چہ تاسو تندی کولہ - بیشک پرہیزکار خلق بہ پہ باغونو او چینو کہے وی ، خہ چہ ددوی رب بہ دوی

مَا اَتَتْهُمْ رَبُّهُمْ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَبْلَ ذٰلِكَ مُحْسِنِیْنَ ۱۶ كَانُوْا

دہفہ خہ | چہ ورکول دوی | رب ددوی | بیشک دوی | وُو | لہ دے نہ وہاندی | نیکی کوونکی | وودوی  
لہ ورکوی ہفہ بہ اخلی ، بیشک داخل لہ دے نہ وہاندی نیکی کوونکی وُو ، دوی بہ

قَلِیْلًا مِّنَ الْیَلِ مَا یَهْجَعُوْنَ ۱۷ وَبِالْاَسْحَارِ هُمْ یَسْتَغْفِرُوْنَ ۱۸

چہ لہر بہ | دشیپہ | دوی خوب کولو | اوپہ وقت دسحر کہے بہ | دوی | بخشنہ غوبنتلہ  
دشیپہ دیر کم اودہ کیدل - او دسحر پہ وخت کہے بہ لے (دخیل رب نہ) بخشنہ غوبنتلہ



وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ۝۱۹ وَفِي الْأَرْضِ

اود دوی پہ مالونو کنے یہ | حق وو | دپارہ د سوال کوونکو | اود تنگ دستو | او پہ زمکہ کنے  
اود هغوی پہ مالونو کنے | د سوال کوونکو | غوبنوونکو (غریبا نانو) برخہ مقرردہ - او پہ دے زمکہ کنے

آيَاتٍ لِّلْمُوقِنِينَ ۝۲۰ وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ۝۲۱

نخبے دی | دپارہ د یقین کوونکو | او پہ خپلہ ستاسو پہ ذات کنے | نو آیا نہ | گوری تاسو پہ غور سرہ  
د یقین کوونکو دپارہ دیرے نخبے پرے دی اوستاسو پہ خپلوونو کنے ہم نو آیا تاسو نہ بتکاری نہ ؟

وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ ۝۲۲ فَوَرَبِّ السَّمَاءِ

او پہ آسمان کنے دے | رزق ستاسو | او هغه خہ | چہ تاسو سرہ وعدہ کوئے شہ | پس قسم دپر رب | د آسمان  
او برہ پہ آسمان کنے ستاسو روزی ہم دہ او هغه ہم چہ تاسو سرہ لوظ کیوری - نو د آسمان اود زمکہ پہ رب

وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَا أَنَّكُمْ تَنْطِقُونَ ۝۲۳ هَلْ أَتَاكَ

اود زمکہ | چہ بیشک دا | رہنیتیا دے | پہ شان | د هغه چہ تاسو | خبرے کوئی | آیا | راغله دہ تاتہ  
قسم دے چہ خنکہ ستاسو وینا برحق دہ دغه شان (د جزا دورے راتلل) ہم برحق دی (لمے رسولہ) آیا تاتہ د ابراہیم

حَدِيثٌ ضَيْفٌ إِبْرَاهِيمَ الْمُرْكَمِينَ ۝۲۴ إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا

خبرہ (خبر) | د میلنو د ابراہیم | چہ عزت مند وو | ہر کہ چہ | داخل شول | پہ دے | پس د وویل  
د عزت مندو میلنو خبر نہ دے | رارسید لے ؟ ہر کہ چہ هغه (فرشتے) دے تہ راغله نو سلام

سَلَامًا ۖ قَالَ سَلَامٌ ۖ قَوْمٌ مُّنْكَرُونَ ۝۲۵ فَرَاغَ إِلَىٰ أَهْلِهِ

سلام | نو ابراہیم وویل | سلام | دایوہ دلہ دہ ناپیژندہ کو | بیا هغه راغله شہ | لاہو | خپل کور تہ  
لے واچو نو ابراہیم ہم ورتہ سلام وکړو او پہ زہہ کنے لے خیال وکړو | دانا آشنا خلق دی - بیا پہ تادی سرہ خپل کور تہ لاہو

فَجَاءَ بِعَجَلٍ سَمِيعٍ ۝۲۶ فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ۝۲۷ فَأَوْجَسَ

بیانے راوړو | بوغی | خورب | پس هغه لے درنزدہ کوونکو تہ | د وویل | آیا تاسو نہ خوری ؟ | نو د محسوسہ کو  
نو بو خورب شخص لے راوړو - نو نزدہ لے ورتہ کیبنودو او ورتہ لے وویل چہ تاسو لے خوراکی کوئی ؟ بیانے

مِنْهُمْ خِيفَةً ۖ قَالُوا لَا تَخَفْ ۖ وَبَشَّرُوهُ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ۝۲۸

لہ دوی نہ | ویرہ | دوی وویل | مہ ویریدہ | اودوی زبیرے وکړو دہ تہ | دیوہلک | پوہہ  
ترے نہ پہ زہہ کنے ترہہ پیداشوہ | هغوی وٹہ وویل چہ ویرہ مہ کوہ او هغوی ابراہیم تہ دیوہو نبیاد کوئے زبیرے وکړو

فَأَقْبَلَتْ امْرَأَتُهُ فِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ

بیارا مخامخ شوہ | د دہ بی بی | پہ یو آواز (د حرا نسیا) سو | نو تس لے وکړو | مخ خپل لہ | اووے وویل | بودی  
نو د هغه بی بی پہ وینا وینا را مخامخ شوہ | نو تندی لہ لے تس وکړو چہ (بشرہ) | د بودی (اود) شہ دے

عَقِيمٌ ۝۲۹ قَالُوا كَذَلِكَ ۖ قَالَ رَبِّكِ ۖ إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ۝۳۰

شہ نہ ؟ | دوی وویل | ہم دغه شان | فرمایلی دی | رب ستا | بیشک دے | خاوند د حکمت | پوہہ  
(بہ اولاد کیوری) ؟ هغوی ورتہ وویل چہ ہم د غصے ستارپ فرمایلی دی، هغه د دیر حکمت اود کوئے علم خاوند دے -